

## **ТОВ «Епірок Україна»**

### **ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ**

*Складена згідно з Національними положеннями  
(стандартами) бухгалтерського обліку в Україні  
за рік, який закінчився 31 грудня 2023 року  
разом із Звітом про управління  
та зі Звітом незалежного аудитора*

# ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

## ЗМІСТ

---

	<b>Стор.</b>
ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КЕРІВНИЦТВА ЩОДО ПІДГОТОВКИ ТА ЗАТВЕРДЖЕННЯ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ	i
ЗВІТ ПРО УПРАВЛІННЯ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ	a-f
ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА	(i)-(iii)
ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ:	
Баланс (Звіт про фінансовий стан)	1-2
Звіт про фінансові результати (Звіт про сукупний дохід)	3-4
Звіт про рух грошових коштів	5-6
Звіт про власний капітал	7-10
Примітки до фінансової звітності	11-19
Пояснювальні примітки до фінансової звітності	20-39

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КЕРІВНИЦТВА ЩОДО ПІДГОТОВКИ ТА ЗАТВЕРДЖЕННЯ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ

Керівництво несе відповідальність за підготовку фінансової звітності, яка достовірно відображає фінансовий стан Товариства з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна» (надалі – «Компанія») станом на 31 грудня 2023 року, а також результати її діяльності, рух грошових коштів та зміни у власному капіталі за рік, який закінчився на зазначену дату, у відповідності до українських Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку (надалі – «НП(с)БО»), Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» №996-XIV щодо складання фінансової звітності та інших нормативних вимог до ведення бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Під час підготовки фінансової звітності керівництво несе відповідальність за:

- належний вибір та застосування облікової політики;
- представлення інформації, включно з обліковою політикою, у спосіб, який забезпечує її доцільність, достовірність, порівнянність та зрозумілість;
- розкриття додаткової інформації у випадках, коли виконання специфічних вимог НП(с)БО є недостатнім для розуміння користувачами впливу конкретних операцій, інших подій та умов на фінансовий стан та фінансові показники діяльності Компанії;
- здійснення оцінки щодо здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі у найближчому майбутньому.

Керівництво також несе відповідальність за:

- розробку, впровадження та підтримання ефективної та надійної системи внутрішнього контролю у всіх підрозділах Компанії;
- ведення належної облікової документації, яка дозволяє у будь-який час продемонструвати та пояснити операції Компанії, а також розкрити з достатньою точністю інформацію щодо її фінансового стану і яка надає керівництву можливість забезпечити відповідність фінансової звітності Компанії вимогам НП(с)БО;
- ведення облікової документації відповідно до українського законодавства та НП(с)БО;
- застосування обґрунтовано доступних заходів щодо збереження активів Компанії; та
- запобігання і виявлення випадків шахрайства та інших порушень.

Ця фінансова звітність за рік, який закінчився 31 грудня 2023 року, була затверджена керівництвом Компанії 19 квітня 2024 року.

Від імені керівництва Компанії:



Крижановська Т.З.,  
Головний бухгалтер

Підприємство	Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	за ЄДРПОУ	34818882
Територія	м. Київ, Оболонський район	за КОАТУУ	8038000000
Організаційно-правова форма господарювання	Товариство з обмеженою відповідальністю	за КОПФГ	240
Вид економічної діяльності	Ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення	За КВЕД	33.12
Середня кількість працівників	94		
Юридична адреса	Проспект Степана Бандери, будинок 9, корпус 3, м. Київ, 04073 Телефон (044) 499-18-70, 499-18-77		

## Звіт про управління за рік, який закінчився 31 грудня 2023 року

### I. Організаційна структура та опис діяльності підприємства:

#### Організаційна структура підприємства:

Товариство з обмеженою відповідальністю "Епірок Україна" (надалі ТОВ "Епірок Україна" або "Товариство"), ідентифікаційний код юридичної особи 34818882, дата державної реєстрації 10.01.2007 р., перелік засновників (учасників) юридичної особи:

**Епірок Рок Дрілз Актієболаг**, яка зареєстрована згідно з законодавством Королівства Швеції, реєстраційний № 556077-9018, зареєстрований офіс якої: м. Еребру 701 91, Королівство Швеція, частка внеску до статутного капіталу складає - 50 312 062,00 гривень (п'ятдесят мільйонів триста дванадцять тисяч шістдесят дві гривні 00 копійок), 100 (сто) %,

**Статутний фонд підприємства** відповідно до п. 7.2 Статуту визначено в розмірі 50 312 062,00 гривень (п'ятдесят мільйонів триста дванадцять тисяч шістдесят дві гривні 00 копійок). На даний момент статутний фонд сформовано в повному обсязі.

Юридична адреса та фактична адреса: м. Київ, 04073, пр. Степана Бандери, буд. 9, корпус 3.

Номер телефону, факсу: телефон (044) 499-18-70, факс (044) 499-18-77

Основні види діяльності за КВЕД:

33.12 Ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення

46.63 Оптова торгівля машинами і устаткуванням для добувної промисловості і будівництва

77.32 Надання в оренду будівельних машин і устаткування

Середня кількість працівників за 2023 рік - 94 особи.

Основним видом діяльності ТОВ "Епірок Україна" є імпорт гірничошахтного обладнання, запасних частин до такого обладнання, реалізація обладнання та надання послуг сервісного обслуговування та ремонту.

#### ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Юридична та поштова адреси:  
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В  
04073, м. Київ  
Україна

Телефон: +38 044 4991870  
Факс: +38 044 4991877  
Сайт: www.epiroc.com

Товариство з обмеженою відповідальністю  
ЄДРПОУ 34818882  
м. Київ

**Сфера діяльності та географічне розташування:**

ТОВ «Епірок Україна» здійснює діяльність на всій території України. Регіональні офіси ТОВ «Епірок Україна» розташовані в Кривому Розі, Горішніх Плавнях, Коростені. Головний офіс ТОВ «Епірок Україна» знаходиться в місті Київ.

Розташування офісів в Україні:	Найменування об'єкта
м. Київ	Головний офіс
Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг	Склад-офіс
Житомирська область, м. Коростень	Склад-офіс
Полтавська область, м. Горішні Плавні	Склад-офіс

ТОВ "Епірок Україна" працює в нішах гірничодобувного та інфраструктурного обладнання і сфери послуг до них. Свою діяльність ТОВ «Епірок Україна» фокусує в таких сферах промисловості де необхідні та критично важливі для продуктивності обладнання та послуги зі значними додатковими вимогами протягом життєвого циклу обладнання.

**Продукція, що реалізується підприємством:**

- Бурові установки;
- Навантажувачі та самоскиди (вантажно-доставочні машини);
- Буровий інструмент;
- Навісне гідравлічне обладнання;
- Системи вентиляції;
- Запасні частини (деталі і комплекти) і сервісне обслуговування.

**Області застосування продукції та послуг:**

- Гірничі роботи:
  - підземні гірничі роботи;
  - розвідувальні роботи;
  - відкриті гірничі роботи і кар'єрні роботи.
- Будівництво:
  - інфраструктура для тунелів і підземних гірничих виробок;
  - розробка відкритим способом і будівництво наземних конструкцій.
- Роботи зі знесення і перероблення:
  - гідравлічне обладнання.
- Вода, нафта, газ:
  - газові, нафтові свердловини і свердловини для видобутку метану з вугільних пластів;
  - водозабірні свердловини;
  - прокладка траншей для трубопроводів.

Переважну частину доходів ТОВ «Епірок Україна» отримало шляхом продажів та сервісу замовникам, що працюють в галузі видобутку корисних копалин (залізна руда). Області застосування обладнання включають видобуток і розробку як для підземних, так і для відкритих кар'єрів, розвідку корисних копалин і буріння на воду, енергію, нафта і газ. ТОВ «Епірок Україна» реалізує обладнання для буріння гірських порід, обладнання для механічного вилучення і зміцнення гірських порід, інструменти для буріння гірських

**ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**

Юридична та поштова адреси:  
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В  
04073, м. Київ  
Україна

Телефон: +38 044 4991870  
Факс: +38 044 4991877  
Сайт: [www.epiroc.com](http://www.epiroc.com)

Товариство з обмеженою відповідальністю  
ЄДРПОУ 34818882  
м. Київ

порід, гідравлічне навісне обладнання і інструменти, обладнання для навантаження і транспортування, системи вентиляції, обладнання для розвідувального буріння, рішення для автоматизації, управління буровими установками і телематики.

Основними споживачами продукції і послуг в даній галузі є: ПАТ «АрселорМіттал Кривий Ріг», ПРАТ «Еристовський ГЗК» та ТОВ «Метінвест-Холдинг».

Частину доходів ТОВ «Епірок Україна» приносять рішення для об'єктів інфраструктури. Области застосування обладнання, що реалізувало підприємство в цій галузі, включають вибухове буріння для будівництва тунелів, доріг, залізниць, гребель, і інших будівельних робіт. Для інфраструктурних проєктів ТОВ «Епірок Україна» надає обладнання для буріння гірських порід, обладнання для механічної виїмки і закріплення гірських порід, інструменти для буріння гірських порід, гідравлічні пристосування і інструменти, системи вентиляції та наземне інженерне обладнання.

## II. Результати діяльності

Товариство проаналізувало вплив основних негативних факторів на результат збиткової діяльності Товариства 2022 року і протягом 2023 року запровадило низку позитивних змін, що мали позитивний вплив на прибутковість Товариства в 2023 році.

Головними факторами, що мали вплив на позитивний результат фінансово-господарської діяльності Товариства, а саме прибуток в розмірі 9 313 631,80 грн за результатами 2023 року, є:

1. Макроекономічний вплив економіки України стрімке зниження інфляції у 2023 році забезпечили заходи НБУ з підтримання курсової стійкості, що сприяли поліпшенню очікувань. У 2023 році базова інфляція сповільнилася до 4,9%. Упродовж 2023 року міжнародні резерви України збільшилися на 42%. ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА».

2. Стабільна монетарна політика НБУ протягом 2023 року мала позитивний вплив - контрольованість валютного ринку України і стабільний валютний курс протягом 2023 року.

Скорочення витрат Товариства за курсовими збиткам з валютою (Таблиця 1):

2023	2022	Динаміка
4 713 855,42	13 549 654,85	-65%

В свою чергу і зменшення доходів Товариства від курсових різниць (таблиця 2):

2023	2022	Динаміка
-2 633 282,28	-4 307 046,73	-39%

На початку 2023 року Товариство повністю повернуло банківський кредит (Таблиця 3) і не користувалось кредитними коштами протягом 2023 року

2023	2022	Динаміка
0,00	-12 000 000,00	-100%

Що мало вплив на зменшення витрат на обслуговування банківського кредиту та погашення відсотків за кредитом (Таблиця 4):

2023	2022	Динаміка
56 875,00	2 983 027,80	-98%

### ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Юридична та поштова адреси:  
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В  
04073, м. Київ  
Україна

Телефон: +38 044 4991870  
Факс: +38 044 4991877  
Сайт: [www.epiroc.com](http://www.epiroc.com)

Товариство з обмеженою відповідальністю  
ЄДРПОУ 34818882  
м. Київ

Водночас Товариство розмістило вільні кошти на банківському депозиті і отримало додатковий дохід у вигляді банківських відсотків(Таблиця 5):

2023	2022	Динаміка
-1 503 150,69	0,00	100%

3. Збереження фонду оплати праці персоналу, як виконання гарантій з збереженню робочих місць висококваліфікованому персоналу Товариства. Головною цінністю Товариства є персонал, тому Товариство приділяє значну увагу збереженню складу персоналу.

Це висококваліфіковані інженери (загальна кількість сервісних інженерів складає 49 осіб) з вищою освітою, які у свій час пройшли навчання від Товариства, отримали знання та досвід під час роботи в Товаристві й мають унікальні знання для надання сервісних послуг з обладнанням, що реалізується Товариством по всій Україні.

Протягом 2023 року було мобілізовано 3 сервісних інженери. За 2022-2023 загальна кількість мобілізованого персоналу склала 9 осіб. Мобілізованим співробітникам виплачується середня заробітна плата і медичне страхування. Звільнилось 6 осіб протягом 2023 року. Для скорочення необґрунтованих витрат Товариство протягом 2023 року продовжувало відправляти в простій сервісних інженерів з оплатою праці згідно з законодавства 2/3 заробітної плати, що не були залучені до виробничого процесу повністю.

Персонал Товариства частково працював в скороченому режимі роботи (4 робочих дні), що мало позитивний ефект у скороченні витрат 6% по виплаті заробітної плати.

4. Скорочення обсягів реалізації ключовим Покупцям Товариства Зміна маркетингової політики та значне зменшення кредитних лімітів для замовників з будівельного сектору.

Основними Покупцями Товариства є підприємства гірничо-металургійної галузі України, а саме Арселор Мітал Кривий Ріг підприємства групи Метінвестхолдінг( Інгулецький ГЗК, Центральний ГЗК, Південний ГЗК, Північний ГЗК), ПАТ «Суша Балка», Чистий дохід Товариства від реалізації товарів, робіт, послуг складає 90% у порівнянні з 2022 роком, протягом 2023 року (Таблиця 6):

2023	2022	Динаміка
363 827 739	404 829 021	-10%

Причини зменшення обсягів закупівлі продукції і надання сервісних послуг Товариства вищевказаним підприємствам пов'язані з тимчасовим призупиненням діяльності або знаходження Покупців на території тимчасової окупації:

ПрАТ «ЗЗРК» знаходиться в тимчасово окупованій території Запорізької області і не веде господарської діяльності. На початок 2022 року була сформована велика матеріальна база (кваліфікований персонал, механізми та склад матеріалів), яка наразі не використовується.

Загальна ситуація серед основних Покупців Товариства: потужності основних покупців Товариства завантажені на 35-50% від довоєнного рівня. Різниця в завантаженні виробничих потужностей в основному покликана можливістю замовників долучитись до експорту залізної через порти Одеси в четвертому кварталі 2023.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

У вересні 2023 року тимчасовим морським коридором були відправлені на експорт перші судна з металом.

Покращення умов на "АрселорМіттал Кривий Ріг" протягом 2023 року мало значне збільшення надання сервісних послуг Комбінату зі сторони Товариства (Таблиця 7):

Таблиця 7

2023	2022	Динаміка
-43 950 392,98	-11 665 142,30	277%

5. Скорочення адміністративних витрат, витрат на збут і інших операційних витрат в 2023 році в порівнянні з 2022 роком на 3%.

Зменшення товарних залишків, в тому числі неліквідних (застарілих) товарних залишків (Таблиця 8):

Таблиця 8

2023	2022	Динаміка
40 034 774,88	64 817 333,21	-38%

Як результат, зменшення нарахувань по резерву неліквідних товарних залишків, релокація товарних залишків із Кривого Рогу (Дніпропетровська область) до Горишні Плавні (Полтавська область) (Таблиця 9):

Таблиця 9

2023	2022	Динаміка
1 778 253,32	2 487 394,22	-29%

Зменшення дебіторської заборгованості з Покупцями Товариства (Таблиця 10)

Таблиця 10

2023	2022	Динаміка
100 289 029,39	106 253 314,04	-6%

Відповідний вплив зміни резерву на доходи та витрати становить (Таблиця 11):

Таблиця 11

2023	2022	Динаміка
-5 717 825,63	4 981 386,44	-262%

6. Валовий прибуток Товариства в 2023 році в порівнянні з 2022 роком збільшився на 46% (Таблиця 12):

Таблиця 12

2023	2022	Динаміка
103 524 048	71 122 000	46%

В результаті зниження цін на товари та запасні частини від постачальників-нерезидентів, компанія збільшила попередню оплату цим постачальникам для фіксації валютного курсу, що призвело до зростання заборгованості за авансами, виданими нерезидентам групи Епірок. (Таблиця 13). Це призводить до таких позитивних наслідків: збільшується валова прибутковість товариства та скорочуються витрати на оплату сервісних інженерів, оскільки їм виплачується лише 2/3 окладу за час простою.

Таблиця 13

2023	2022	Динаміка
39 784 104,73	11 699 262,46	240%

#### ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Юридична та поштова адреси:  
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В  
04073, м. Київ  
Україна

Телефон: +38 044 4991870  
Факс: +38 044 4991877  
Сайт: www.epiroc.com

Товариство з обмеженою відповідальністю  
ЄДРПОУ 34818882  
м. Київ

Юридична та поштова адреса,  
пр. Степана Бандеш 9, корп.

Телефон: +38 044 4991870

Товариство з обмеженою відповідальністю



7. Збереження рівня витрат з логістики, транспортування, страхування, доставки товарів Покупцям, закупівлі паливно-мастильних матеріалів Витрати Товариства з логістики, транспортування, страхування, доставки товарів Покупцям, закупівлі паливно-мастильних матеріалів (ПММ) за 2023 рік складають 7 617 902,92 грн, витрати за 2022 року складають 7 791 896,52 грн, або скорочення на 2% при скороченні обсягів реалізації на 10%.

Негативні фактори, що залишаються блокування транспортних шляхів для експорту та імпорту. Продовження блокади вантажних перевезень на західному кордоні та обмеження морських транспортних шляхів негативно впливатиме надалі на рівень логістичних витрат Товариства.

Товариство є сумлінним платником податків до бюджету України. Податок на прибуток 2023 року нарахований у розмірі 3 145 659 грн. Додаткові нарахування за 2022 рік склали 7 181 561,98 грн, і були відображені в 2023 році. В 2023 році сплачений до бюджету податок на прибуток становив 6 822 941,61 грн

Товариство продовжує працювати в умовах воєнного часу і здійснює все необхідне для збереження персоналу і діяльності в Україні, а також оптимізації витрат Товариства і збільшення доходів Товариства, а саме:  
укладання нових угод з Покупцями з скороченнями термінів розрахунків, збільшення угод з попереднім терміном сплати за товари, пошук нових Покупців;  
запровадження передоплати за товар нерезидентам для фіксацій валютного курсу на момент сплати передоплати,  
скорочення адміністративних витрат, витрат на збут, інших операційних витрат.

### III. Ліквідність та зобов'язання

Інформація про основні джерела забезпечення ліквідності (активи, які забезпечують своєчасне виконання зобов'язань).

Активи:	тис. грн	
Розділ II Актив Балансу підприємства	Код рядка	На 31.12.2023
Оборотні активи		
Запаси	1100	41 128
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125	100 289

Наявні зобов'язання, їх види та строки їх погашення. Поточна кредиторська заборгованість:

Розділ III Пасив Балансу підприємства	Код рядка	На 31.12.2023	Строки погашення
Поточні зобов'язання і забезпечення			
Поточна кредиторська за:			
Товари, роботи, послуги	1615	18 922	До 12 місяців
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635	23 717	До 12 Місяців

Директор



Часник В.В.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Юридична та поштова адреси:  
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В  
04073, м. Київ  
Україна

Телефон: +38 044 4991870  
Факс: +38 044 4991877  
Сайт: www.epiroc.com

Товариство з обмеженою відповідальністю  
ЄДРПОУ 34818882  
м. Київ

## Звіт незалежного аудитора

Учаснику Товариства з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»

### Звіт щодо аудиту фінансової звітності

#### *Думка*

Ми провели аудит фінансової звітності Товариства з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна» («Компанія»), представленої на сторінках 1–39, що складається з балансу (звіту про фінансовий стан) на 31 грудня 2023 року, та звіту про фінансові результати (звіту про сукупний дохід), звіту про власний капітал та звіту про рух грошових коштів за рік, що закінчився зазначеною датою, та приміток до фінансової звітності, включаючи стислий виклад значущих облікових політик.

На нашу думку, фінансова звітність, що додається, відображає достовірно, в усіх суттєвих аспектах, фінансовий стан Компанії на 31 грудня 2023 року, та її фінансові результати і грошові потоки зі рік, що закінчився зазначеною датою, відповідно до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку («НП(с)БО»), та відповідає вимогам Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» № 996-XIV щодо складання фінансової звітності.

#### *Основа для думки*

Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту («МСА»). Нашу відповідальність згідно з цими стандартами викладено в розділі «Відповідальність аудитора за аудит фінансової звітності» нашого звіту. Ми є незалежними по відношенню до Компанії згідно з прийнятим Радою з міжнародних стандартів етики для бухгалтерів («РМСЕБ») Міжнародним кодексом етики професійних бухгалтерів (включаючи Міжнародні стандарти незалежності) («Кодекс РМСЕБ») та етичними вимогами, застосовними в Україні до нашого аудиту фінансової звітності, а також виконали інші обов'язки з етики відповідно до цих вимог та Кодексу РМСЕБ. Ми вважаємо, що отримані нами аудиторські докази є достатніми і прийнятними для використання їх як основи для нашої думки.

#### *Суттєва невизначеність, що стосується безперервності діяльності*

Ми звертаємо увагу на Примітку 3 у фінансовій звітності, в якій зазначається, що воєнне вторгнення російської федерації в Україну негативно вплинуло на діяльність Компанії. Як зазначено в Примітці 3, ці події або умови разом із іншими питаннями, викладеними в Примітці 3, вказують, що існує суттєва невизначеність, що може поставити під значний сумнів здатність Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі. Нашу думку не було модифіковано щодо цього питання.

### ***Інша інформація, що включена до Звіту про управління Компанії за 2023 рік***

Інша інформація складається з інформації, яка міститься в Звіті про управління Компанії за 2023 рік, але не включає фінансову звітність та наш звіт аудитора щодо неї. Управлінський персонал несе відповідальність за іншу інформацію.

Наша думка щодо фінансової звітності не поширюється на іншу інформацію та ми не робимо висновок з будь-яким рівнем впевненості щодо цієї іншої інформації.

У зв'язку з нашим аудитом фінансової звітності нашою відповідальністю є ознайомитися з іншою інформацією та при цьому розглянути, чи існує суттєва невідповідність між іншою інформацією та фінансовою звітністю або нашими знаннями, отриманими під час аудиту, або чи ця інша інформація виглядає такою, що містить суттєве викривлення. Якщо, на основі проведеної нами роботи щодо іншої інформації отриманої до дати цього звіту аудитора, ми доходимо висновку, що існує суттєве викривлення цієї іншої інформації, ми зобов'язані повідомити про цей факт. Ми не виявили фактів, які б необхідно було включити до звіту.

### ***Відповідальність управлінського персоналу та Учасника Компанії за фінансову звітність***

Управлінський персонал несе відповідальність за складання і достовірне подання фінансової звітності відповідно до НП(с)БО та за таку систему внутрішнього контролю, яку управлінський персонал визначає потрібною для того, щоб забезпечити складання фінансової звітності, що не містить суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки.

При складанні фінансової звітності управлінський персонал несе відповідальність за оцінку здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі, розкриваючи, де це застосовно, питання, що стосуються безперервності діяльності, та використовуючи припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку, окрім випадків, коли управлінський персонал або планує ліквідувати Компанію чи припинити діяльність, або не має інших реальних альтернатив цьому.

Учасник Компанії несе відповідальність за нагляд за процесом фінансового звітування Компанії.

### ***Відповідальність аудитора за аудит фінансової звітності***

Нашими цілями є отримання обґрунтованої впевненості, що фінансова звітність в цілому не містить суттєвого викривлення внаслідок шахрайства або помилки, та випуск звіту аудитора, що містить нашу думку. Обґрунтована впевненість є високим рівнем впевненості, проте не гарантує, що аудит, проведений відповідно до МСА, завжди виявить суттєве викривлення, коли воно існує. Викривлення можуть бути результатом шахрайства або помилки; вони вважаються суттєвими, якщо окремо або в сукупності, як обґрунтовано очікується, вони можуть впливати на економічні рішення користувачів, що приймаються на основі цієї фінансової звітності.

Виконуючи аудит відповідно до вимог МСА, ми використовуємо професійне судження та професійний скептицизм протягом всього завдання з аудиту. Окрім того, ми:

- ▶ ідентифікуємо та оцінюємо ризики суттєвого викривлення фінансової звітності внаслідок шахрайства чи помилки, розробляємо та виконуємо аудиторські процедури у відповідь на ці ризики, та отримуємо аудиторські докази, що є достатніми та прийнятними для використання їх як основи для нашої думки. Ризик невиявлення суттєвого викривлення

внаслідок шахрайства є вищим, ніж для викривлення внаслідок помилки, оскільки шахрайство може включати змову, підробку, навмисні пропуски, невірні твердження або нехтування заходами внутрішнього контролю;

- ▶ отримуємо розуміння заходів внутрішнього контролю, що стосуються аудиту, для розробки аудиторських процедур, які б відповідали обставинам, а не для висловлення думки щодо ефективності системи внутрішнього контролю Компанії;
- ▶ оцінюємо прийнятність застосованих облікових політик та обґрунтованість облікових оцінок і відповідних розкриттів інформації, зроблених управлінським персоналом;
- ▶ доходимо висновку щодо прийнятності використання управлінським персоналом припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку та, на основі отриманих аудиторських доказів, доходимо висновку, чи існує суттєва невизначеність щодо подій або умов, що може поставити під значний сумнів здатність Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі. Якщо ми доходимо висновку щодо існування такої суттєвої невизначеності, ми повинні привернути увагу в нашому звіті аудитора до відповідних розкриттів інформації у фінансовій звітності або, якщо такі розкриття інформації є неналежними, модифікувати свою думку. Наші висновки ґрунтуються на аудиторських доказах, отриманих до дати нашого звіту аудитора. Тим не менш, майбутні події або умови можуть примусити Компанію припинити свою діяльність на безперервній основі;
- ▶ оцінюємо загальне подання, структуру та зміст фінансової звітності включно з розкриттями інформації, а також те, чи показує фінансова звітність операції та події, що лежать в основі її складання, так, щоб досягти достовірного подання.

Ми повідомляємо Учаснику Компанії разом з іншими питаннями інформацію про запланований обсяг та час проведення аудиту та суттєві аудиторські результати, включаючи будь-які суттєві недоліки системи внутрішнього контролю, виявлені нами під час аудиту.

Партнером завдання з аудиту, результатом якого є цей звіт незалежного аудитора, є В'ячеслав Купрій.



В'ячеслав Купрій  
Партнер  
Від імені ТОВ «Ернст енд Янг Аудиторські послуги»

м. Київ, Україна

19 квітня 2024 р.

ТОВ «Ернст енд Янг Аудиторські послуги» включено до Реєстру аудиторів та суб'єктів аудиторської діяльності, який веде Орган суспільного нагляду за аудиторською діяльністю. Номер реєстрації у Реєстрі: 3516.

**ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**  
(у тисячах українських гривень)

	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ
Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	за ЄДРПОУ	2024   01   01 34818882
Територія: м.Київ, Оболонський р-н	за КОАТУУ	UA800000000000 551439
Організаційно-правова форма господарювання: Товариство з обмеженою відповідальністю	за КОПФГ	240
Вид економічної діяльності: Ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення	за КВЕД	33.12
Середня кількість працівників: 94		
Адреса, телефон: проспект Степана Бандери, буд. 9, корпус 3, м. КИЇВ, 04073	0442901649	
Одиниця виміру: тис. грн		
Складено:		
за Національними положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку		V
за міжнародними стандартами фінансової звітності		

**Баланс (Звіт про фінансовий стан)  
станом на 31 грудня 2023 року**

Форма № 1

Код за ДКУД

1801001

АКТИВ	Код рядка	Пояснювальні примітки	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4	5
<b>I. Необоротні активи</b>				
Нематеріальні активи	1000		101	-
первісна вартість	1001		965	902
накопичена амортизація	1002		864	902
Незавершені капітальні інвестиції	1005		-	-
Основні засоби	1010		16 684	10 864
первісна вартість	1011		52 660	51 972
Знос	1012		35 976	41 108
Інвестиційна нерухомість	1015		-	-
Довгострокові біологічні активи	1020		-	-
Довгострокові фінансові інвестиції:				
які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	1030		-	-
інші фінансові інвестиції	1035		-	-
Довгострокова дебіторська заборгованість	1040		-	-
Відстрочені податкові активи	1045	13	3 653	2 026
Інші необоротні активи	1090		-	-
<b>Усього за розділом I</b>	<b>1095</b>		<b>20 438</b>	<b>12 890</b>
<b>II. Оборотні активи</b>				
Запаси	1100		-	-
Виробничі запаси	1101		65 362	41 128
Готова продукція	1103		545	1 094
Товари	1104		-	-
Поточні біологічні активи	1110		64 817	40 034
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125		-	-
Дебіторська заборгованість за розрахунками:			106 253	100 289
за виданими авансами	1130		-	-
з бюджетом	1135		11 699	39 784
у тому числі з податку на прибуток	1136		10 630	102
дебіторська заборгованість за розрахунками із внутрішніх розрахунків	1145		1 723	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	1155		-	-
Поточні фінансові інвестиції	1160		-	-
Грошові кошти та їхні еквіваленти	1165		-	-
			31 741	58 702

**ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**  
(у тисячах українських гривень)

АКТИВ	Код рядка	Пояснювальні примітки	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
Рахунки в банках	1167		31 727	58 702
Витрати майбутніх періодів	1170		402	400
Інші оборотні активи	1190	14	4 773	3 761
<b>Усього за розділом II</b>	<b>1195</b>		<b>230 860</b>	<b>244 166</b>
III. Необоротні активи, утримувані для продажу, та групи вибуття	1200		-	-
<b>Баланс</b>	<b>1300</b>		<b>251 298</b>	<b>257 056</b>

ПАСИВ	Код рядка	Пояснювальні примітки	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4	5
<b>I. Власний капітал</b>				
Зареєстрований (пайовий) капітал	1400	5	50 312	50 312
Капітал у дооцінках	1405		-	-
Додатковий капітал	1410		-	-
Резервний капітал	1415		2 557	2 557
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	1420		141 031	150 344
Неоплачений капітал	1425		-	-
Вилучений капітал	1430		-	-
<b>Усього за розділом I</b>	<b>1495</b>		<b>193 900</b>	<b>203 213</b>
<b>II. Довгострокові зобов'язання і забезпечення</b>				
Відстрочені податкові зобов'язання	1500		-	-
Довгострокові кредити банків	1510		-	-
Інші довгострокові зобов'язання	1515		-	-
Довгострокові забезпечення	1520		-	-
Цільове фінансування	1525		-	-
<b>Усього за розділом II</b>	<b>1595</b>		-	-
<b>III. Поточні зобов'язання і забезпечення</b>				
Короткострокові кредити банків	1600	6	12 000	-
Поточна кредиторська заборгованість за:				
довгостроковими зобов'язаннями	1610		-	-
товари, роботи, послуги	1615		-	-
розрахунками з бюджетом	1620		9 716	18 922
у тому числі з податку на прибуток	1621		-	4 766
розрахунками зі страхування	1625		-	1 781
розрахунками з оплати праці	1630		-	-
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635		-	-
Поточна кредиторська заборгованість із внутрішніх розрахунків	1645		29 945	23 717
Поточні забезпечення	1660		-	-
Доходи майбутніх періодів	1665		5 712	6 438
Інші поточні зобов'язання	1690		-	-
<b>Усього за розділом III</b>	<b>1695</b>		<b>25</b>	<b>-</b>
IV. Зобов'язання, пов'язані з необоротними активами, утримуваними для продажу, та групами вибуття	1700		57 398	53 843
<b>Баланс</b>	<b>1900</b>		<b>251 298</b>	<b>257 056</b>

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 19 квітня 2024 року.

Часник В. В.  
Директор



Крижановська Т. З.,  
Головний бухгалтер

**ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**  
(у тисячах українських гривень)

Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ
	за ЄДРПОУ	2024   01   01  34818882

**Звіт про фінансові результати (Звіт про сукупний дохід)  
за 2023 рік**

Форма № 2

Код за ДКУД

**1801003**

**I. ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ**

Стаття	Код рядка	Пояснювальні примітки	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4	5
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	2000	7	363 828	404 829
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	2050	8	(260 304)	(333 707)
<b>Валовий:</b>				
<b>Прибуток</b>	<b>2090</b>		<b>103 524</b>	<b>71 122</b>
<b>Збиток</b>	<b>2095</b>		-	-
Інші операційні доходи	2120	12	9 633	6 526
Адміністративні витрати	2130	9	(28 157)	(29 237)
Витрати на збут	2150	10	(36 043)	(38 052)
Інші операційні витрати	2180	11	(29 136)	(29 079)
<b>Фінансовий результат від операційної діяльності:</b>				
<b>Прибуток</b>	<b>2190</b>		<b>19 821</b>	-
<b>Збиток</b>	<b>2195</b>		-	<b>(18 720)</b>
Дохід від участі в капіталі	2200		-	-
Інші фінансові доходи	2220		1 503	-
Інші доходи	2240		-	-
Фінансові витрати	2250		(57)	(2 983)
Втрати від участі в капіталі	2255		-	-
Інші витрати	2270		-	-
<b>Фінансовий результат до оподаткування:</b>				
<b>Прибуток</b>	<b>2290</b>		<b>21 267</b>	-
<b>Збиток</b>	<b>2295</b>		-	<b>(21 703)</b>
Витрати з податку на прибуток	2300	13	(11 954)	262
Прибуток (збиток) від припиненої діяльності після оподаткування	2305		-	-
<b>Чистий фінансовий результат:</b>				
<b>Прибуток</b>	<b>2350</b>		<b>9 313</b>	-
<b>Збиток</b>	<b>2355</b>		-	<b>(21 441)</b>

## II. СУКУПНИЙ ДОХІД

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	2400	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	2405	-	-
Накопичені курсові різниці	2410	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих та спільних підприємств	2415	-	-
Інший сукупний дохід	2445	-	-
Інший сукупний дохід до оподаткування	2450	-	-
Податок на прибуток, пов'язаний з іншим сукупним доходом	2455	-	-
Інший сукупний дохід після оподаткування	2460	-	-
Сукупний дохід (сума рядків 2350, 2355 та 2460)	2465	9 313	(21 441)

## III. ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ

Найменування показника	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Матеріальні затрати	2500	4 515	4 700
Витрати на оплату праці	2505	55 247	59 014
Відрахування на соціальні заходи	2510	14 678	15 222
Амортизація	2515	6 817	9 508
Інші операційні витрати	2520	38 215	46 644
Разом	2550	119 472	135 088

## IV. РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ ПРИБУТКОВОСТІ АКЦІЙ

Найменування показника	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Середньорічна кількість простих акцій	2600	-	-
Скоригована середньорічна кількість простих акцій	2605	-	-
Чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2610	-	-
Скоригований чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2615	-	-
Дивіденди на одну просту акцію	2650	-	-

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 19 квітня 2024 року.

Часник В. В.  
Директор



Крижановська Т. З.  
Головний бухгалтер



**ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**  
(у тисячах українських гривень)

Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ
	за ЄДРПОУ	2024   01   01 34818882

**Звіт про рух грошових коштів (за непрямим методом)  
за 2023 рік**

Форма № 3

Код за ДКУД

**1801006**

Стаття	Код рядка	За звітний період		За аналогічний період попереднього року	
		надходження	видаток	надходження	видаток
1	2	3	4	5	6
<b>I. Рух коштів у результаті операційної діяльності</b>					
Прибуток (збиток) від звичайної діяльності до оподаткування	3500	21 267	-	-	21 703
Коригування на:					
амортизацію необоротних активів	3505	6 817	-	9 163	-
збільшення (зменшення) забезпечень	3510	726	-	-	11 343
збиток (прибуток) від нереалізованих курсових різниць	3515	2 081	-	4 838	-
збиток (прибуток) від неопераційної діяльності та інших негрошових операцій	3520	-	1 973	6 582	-
Зменшення (відновлення) корисності необоротних активів	3526	-	-	317	-
Фінансові витрати	3540	57	-	2 983	-
<b>Зменшення (збільшення) оборотних активів</b>	<b>3550</b>	<b>11 932</b>	-	<b>124 464</b>	-
Зменшення (збільшення) запасів	3551	24 234	-	38 115	-
Зменшення (збільшення) дебіторської заборгованості за продукцію, товари, роботи, послуги	3553	5 964	-	91 207	-
Зменшення(збільшення) іншої поточної дебіторської заборгованості	3554	-	19 280	-	-
Зменшення(збільшення) витрат майбутніх періодів	3556	2	-	743	-
Зменшення(збільшення) інших оборотних активів	3557	1 012	-	-	5 601
<b>Збільшення (зменшення) поточних зобов'язань</b>	<b>3560</b>	<b>5 938</b>	-	-	<b>76 356</b>
Збільшення(зменшення) поточної кредиторської заборгованості за товари, роботи, послуги	3561	9 206	-	-	56 137
Збільшення(зменшення) поточної кредиторської заборгованості з бюджетом	3562	2 985	-	1 723	-
Збільшення(зменшення) інших поточних зобов'язань	3567	-	6 253	-	21 942
<b>Грошові кошти від операційної діяльності</b>	<b>3570</b>	<b>46 845</b>	-	<b>38 945</b>	-
Сплачений податок на прибуток	3580	-	6 823	-	2 849
Сплачені відсотки	3585	-	57	-	2 983
<b>Чистий рух коштів від операційної діяльності</b>	<b>3195</b>	<b>39 965</b>	-	<b>33 113</b>	-
<b>II. Рух коштів у результаті інвестиційної діяльності</b>					
Надходження від реалізації:					
фінансових інвестицій	3200	-	-	-	-
необоротних активів	3205	1 224	-	2 955	-
Надходження від отриманих:					
відсотків	3215	1 503	-	-	-
дивідендів	3220	-	-	-	-
Надходження від деривативів	3225	-	-	-	-
Надходження від погашення позик	3230	-	-	-	-
Надходження від вибуття дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3235	-	-	-	-
Інші надходження	3250	-	-	-	-
Витрачання на придбання:					
фінансових інвестицій	3255	-	-	-	-

**ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**  
(у тисячах українських гривень)

Стаття	Код рядка	За звітний період		За аналогічний період попереднього року	
		надходження	видаток	надходження	видаток
необоротних активів	3260	-	1 650	-	4 901
Виплати за деривативами	3270	-	-	-	-
Витрачання на надання позик	3275	-	-	-	-
Витрачання на придбання дочірнього підприємства ті іншої господарської одиниці	3280	-	-	-	-
Інші платежі	3290	-	-	-	-
Чистий рух коштів від інвестиційної діяльності	3295	1 077	-	-	1 946
<b>III. Рух коштів у результаті фінансової діяльності</b>					
Надходження від:					
Власного капіталу	3300	-	-	-	-
Отримання позик	3305	-	-	46 500	-
Надходження від продажу частки в дочірньому підприємстві	3310	-	-	-	-
Інші надходження	3340	-	-	-	-
Витрачання на:					
Викуп власних акцій	3345	-	-	-	-
Погашення позик	3350	-	12 000	-	69 500
Сплату дивідендів	3355	-	-	-	-
Витрачання на сплату відсотків	3360	-	-	-	-
Витрачання на сплату заборгованості з фінансової оренди	3365	-	-	-	-
Витрачання на придбання частки в дочірньому підприємстві	3370	-	-	-	-
Витрачання на виплати неконтрольованим часткам у дочірніх підприємствах	3375	-	-	-	-
Інші платежі	3390	-	-	-	-
Чистий рух коштів від фінансової діяльності	3395	-	12 000	-	23 000
Чистий рух грошових коштів за звітний період	3400	29 042	-	8 167	-
Залишок коштів на початок року	3405	31 741	-	23 831	-
Вплив зміни валютних курсів на залишок коштів	3410	-	2 081	-	257
Залишок коштів на кінець року	3415	58 702	-	31 741	-

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 18 квітня 2024 року.

Часник В. В.,  
Директор



Крижановська Т. З.,  
Головний бухгалтер

**ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**

(у тисячах українських гривень)

Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ
	за ЄДРПОУ	2024   01   01 34818882

**Звіт про власний капітал  
за 2023 рік**

Форма № 4

Код за ДКУД

1801005

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток/ (непокритий збиток)	Неоплачений капітал	Вилучений капітал	Всього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Залишок на початок року	4000	50 312	-	-	2 557	141 031	-	-	193 900
<b>Коригування:</b>									
Зміна облікової політики	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	4010	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
Скоригований залишок на початок року	4095	50 312	-	-	2 557	141 031	-	-	193 900
<b>Чистий прибуток (збиток) за звітний період</b>	<b>4100</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9 313</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9 313</b>
<b>Інший сукупний дохід за звітний період</b>	<b>4110</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	4111	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	4112	-	-	-	-	-	-	-	-
Накопичені курсові різниці	4113	-	-	-	-	-	-	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих і спільних підприємств	4114	-	-	-	-	-	-	-	-
Інший сукупний дохід	4116	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Розподіл прибутку:</b>									
Виплати власникам (дивіденди)	4200	-	-	-	-	-	-	-	-
Спрямування прибутку до зареєстрованого капіталу	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до резервного капіталу	4210	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку, належна до бюджету відповідно до законодавства	4215	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на створення спеціальних (цільових) фондів	4220	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на матеріальне заохочення	4225	-	-	-	-	-	-	-	-

**ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**  
(у тисячах українських гривень)

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток/ (непокритий збиток)	Неоплачений капітал	Вилучений капітал	Всього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Внески учасників:									
Внески до капіталу	4240	-	-	-	-	-	-	-	-
Погашення заборгованості з капіталу	4245	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення капіталу:									
Викуп акцій (часток)	4260	-	-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуплених акцій (часток)	4265	-	-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викуплених акцій (часток)	4270	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення частки в капіталі	4275	-	-	-	-	-	-	-	-
Зменшення номінальної вартості акцій	4280	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни в капіталі	4290	-	-	-	-	-	-	-	-
Придбання (продаж) неконтрольованої частки в дочірньому підприємстві	4291	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом змін у капіталі	4295	-	-	-	-	-	-	-	-
Залишок на кінець року	4300	50 312	-	-	2 557	9 313	-	-	9 313
						150 344	-	-	203 213

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 19 квітня 2024 року.

Часник В. В.  
Директор



Крижановська Т. З.  
Головний бухгалтер

**ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**

(у тисячах українських гривень)

Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ
	за ЄДРПОУ	2024   01   01 34818882

**Звіт про власний капітал  
за 2022 року**

Форма № 4

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток/ (непокритий збиток)	Код за ДКУД		Всього
							Неоплачений капітал	Вилучений капітал	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Залишок на початок року</b>	<b>4000</b>	<b>50 312</b>	-	-	<b>2 557</b>	<b>162 472</b>	-	-	<b>215 341</b>
<b>Коригування:</b>									
Зміна облікової політики	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	4010	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Скоригований залишок на початок року</b>	<b>4095</b>	<b>50 312</b>	-	-	<b>2 557</b>	<b>162 472</b>	-	-	<b>215 341</b>
<b>Чистий прибуток (збиток) за звітний період</b>	<b>4100</b>	-	-	-	-	<b>(21 441)</b>	-	-	<b>(21 441)</b>
<b>Інший сукупний дохід за звітний період</b>	<b>4110</b>	-	-	-	-	-	-	-	<b>(21 441)</b>
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	4111	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	4112	-	-	-	-	-	-	-	-
Накопичені курсові різниці	4113	-	-	-	-	-	-	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих і спільних підприємств	4114	-	-	-	-	-	-	-	-
Інший сукупний дохід	4116	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Розподіл прибутку:</b>									
Виплати власникам (дивіденди)	4200	-	-	-	-	-	-	-	-
Спрямування прибутку до зареєстрованого капіталу	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до резервного капіталу	4210	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку, належна до бюджету відповідно до законодавства	4215	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на створення спеціальних (цільових) фондів	4220	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на матеріальне заохочення	4225	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Внески учасників:</b>	<b>4240</b>	-	-	-	-	-	-	-	-

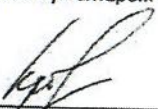
**ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**  
(у тисячах українських гривень)

Внески до капіталу									
Погашення заборгованості з капіталу	4245	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Вилучення капіталу:</b>									
Викуп акцій (часток)	4260	-	-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуплених акцій (часток)	4265	-	-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викуплених акцій (часток)	4270	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення частки в капіталі	4275	-	-	-	-	-	-	-	-
Зменшення номінальної вартості акцій	4280	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни в капіталі	4290	-	-	-	-	-	-	-	-
Придбання (продаж) неконтрольованої частки в дочірньому підприємстві	4291	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Разом змін у капіталі</b>	<b>4295</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Залишок на кінець року</b>	<b>4300</b>	<b>50 312</b>	-	-	<b>2 557</b>	<b>(21 441)</b>	-	-	<b>(21 441)</b>
						<b>141 031</b>	-	-	<b>193 900</b>

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 19 квітня 2024 року.



Часний В. В.  
Директор

  
Крижановська Т. З.  
Головний бухгалтер

	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ
Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	за ЄДРПОУ	2024   01   01 34818882
Територія: м.Київ, Оболонський р-н	за КОАТУУ	UA80000000000551439
Організаційно-правова форма господарювання: Товариство з обмеженою відповідальністю	за КОПФГ	240
Вид економічної діяльності: Ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення	за КВЕД	33.12
Одиниця виміру: тис. грн		
Складено:		

**ПРИМІТКИ ДО РІЧНОЇ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ**  
за 2023 рік

Форма № 5

Код за ДКУД	1801008
-------------	---------

**I. Нематеріальні активи**

Групи нематеріальних активів	Код рядка	Залишок на початок року		Надійшло за рік	Переоцінка (дооцінка +, уцінка -)		Вибуло за рік		Нараховано амортизації за рік	Втрати від зменшення корисності за рік	Інші зміни за рік		Залишок на кінець року	
		первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація		первісної (переоціненої) вартості	накопиченої амортизації	первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація			первісної (переоціненої) вартості	накопиченої амортизації	первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Права користування природними ресурсами	010	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Права користування майном	020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Права на комерційні позначення	030	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Права на об'єкти промислової власності	040	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Авторське право та суміжні з ним права	050	965	864	-	-	-	63	63	101	-	-	-	902	902
	060	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші нематеріальні активи	070	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Разом</b>	<b>080</b>	<b>965</b>	<b>864</b>	-	-	-	<b>63</b>	<b>63</b>	<b>101</b>	-	-	-	<b>902</b>	<b>902</b>
Гудвіл	090	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Із рядка 080 графа 14

вартість нематеріальних активів, щодо яких існує обмеження права власності  
вартість оформлених у заставу нематеріальних активів

(081) \_\_\_\_\_

Із рядка 080 графа 5

вартість створених підприємством нематеріальних активів

(082) \_\_\_\_\_

Із рядка 080 графа 15

вартість нематеріальних активів, отриманих за рахунок цільових асигнувань

(083) \_\_\_\_\_

накопичена амортизація нематеріальних активів, щодо яких існує обмеження права власності

(084) \_\_\_\_\_

(085) \_\_\_\_\_

II. Основні засоби

Групи основних засобів	Код рядка	Залишок на початок року		Надійшло за рік	Переоцінка (дооцінка +, уцінка -)		Вибуло за рік		Нараховано амортизації за рік	Втрати від зменшення корисності	Інші зміни за рік		Залишок на кінець року	
		первісна (переоцінена) вартість	знос		первісної (переоціненої) вартості	зносу	первісна (переоцінена) вартість	знос			первісної (переоціненої) вартості	зносу	первісна (переоцінена) вартість	знос
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Земельні ділянки	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інвестиційна нерухомість	105	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Капітальні витрати на поліпшення земель	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Будинки, споруди та передавальні пристрої	120	3 631	556	-	-	-	-	-	839	-	-	-	3 631	1 395
Машини та обладнання	130	6 876	5 255	1 412	-	-	939	782	931	-	-	-	7 349	5 404
Транспортні засоби	140	30 974	20 166	-	-	-	832	236	4 089	-	-	-	30 142	24 019
Інструменти, прилади, інвентар (меблі)	150	5 469	4 782	25	-	-	83	82	355	-	-	-	5 411	5 055
Тварини	160	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Багаторічні насадження	170	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші основні засоби	180	2 355	1 862	-	-	-	-	-	289	-	-	-	2 355	2 151
Бібліотечні фонди	190	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Малоцінні необоротні матеріальні активи	200	3 355	3 355	213	-	-	484	484	213	-	-	-	3 084	3 084
Тимчасові (нетитульні) споруди	210	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Природні ресурси	220	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інвентарна тара	230	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предмети прокату	240	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші необоротні матеріальні активи	250	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Разом</b>	<b>260</b>	<b>52 660</b>	<b>35 976</b>	<b>1 650</b>	-	-	<b>2 338</b>	<b>1 584</b>	<b>6 716</b>	-	-	-	<b>51 972</b>	<b>41 108</b>

Із рядка 260 графа 14

вартість основних засобів, щодо яких існують передбачені чинним законодавством обмеження права власності  
вартість оформлених у заставу основних засобів  
залишкова вартість основних засобів, що тимчасово не використовуються (консервація, реконструкція тощо)  
первісна (переоцінена) вартість повністю амортизованих основних засобів

(261) \_\_\_\_\_ -  
(262) \_\_\_\_\_ -  
(263) \_\_\_\_\_ -  
(264) \_\_\_\_\_ **22 578**

Із рядка 260 графа 8

орендовані основні засоби цілісних майнових комплексів

(2641) \_\_\_\_\_ -

вартість основних засобів, призначених для продажу

(265) \_\_\_\_\_ -

Із рядка 260 графа 5

залишкова вартість основних засобів, які вибули в результаті надзвичайних подій

(2651) \_\_\_\_\_ -

вартість основних засобів, придбаних за рахунок цільового фінансування

(266) \_\_\_\_\_ -

вартість основних засобів, що взяті в операційну оренду

(267) \_\_\_\_\_ -

Із рядка 260 графа 15

знос основних засобів, щодо яких існують обмеження права власності

(267) \_\_\_\_\_ **5 382**

Із рядка 105 графа 14

вартість інвестиційної нерухомості, оціненої за справедливою вартістю

(268) \_\_\_\_\_ -

(269) \_\_\_\_\_ -



### III. Капітальні інвестиції

Найменування показника	Код рядка	За рік	На кінець року
1	2	3	4
Капітальне будівництво	280	-	-
Придбання (виготовлення) основних засобів	290	1 437	-
Придбання (виготовлення) інших необоротних матеріальних активів	300	213	-
Придбання (створення) нематеріальних активів	310	-	-
Придбання (виращування) довгострокових біологічних активів	320	-	-
Інші	330	-	-
<b>Разом</b>	<b>340</b>	<b>1 650</b>	<b>-</b>

Із рядка 340 графа 3	капітальні інвестиції в інвестиційну нерухомість	(341)	-
	фінансові витрати, включені до капітальних інвестицій	(342)	-

### IV. Фінансові інвестиції

Найменування показника	Код рядка	За рік	На кінець року	
			довгострокові	поточні
1	2	3	4	5
<b>А. Фінансові інвестиції за методом участі в капіталі в:</b>				
асоційовані підприємства	350	-	-	-
дочірні підприємства	360	-	-	-
спільну діяльність	370	-	-	-
<b>Б. Інші фінансові інвестиції в:</b>				
частки і паї у статутному капіталі інших підприємств	380	-	-	-
акції	390	-	-	-
облігації	400	-	-	-
інші	410	-	-	-
<b>Разом (розд. А + розд. Б)</b>	<b>420</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Із рядка 045 графа 4 Балансу

Інші довгострокові фінансові інвестиції відображені:		
за собівартістю	(421)	-
за справедливою вартістю	(422)	-
за амортизованою собівартістю	(423)	-

Із рядка 220 графа 4 Балансу

Поточні фінансові інвестиції відображені:		
за собівартістю	(424)	-
за справедливою вартістю	(425)	-
за амортизованою собівартістю	(426)	-

V. Доходи і витрати

Найменування показника	Код рядка	Доходи	Витрати
1	2	3	4
<b>A. Інші операційні доходи і витрати</b>			
Операційна оренда активів	440	-	3 586
Операційна курсова різниця	450	2 633	4 714
Реалізація інших оборотних активів	460	470	-
Штрафи, пені, неустойки	470	587	145
Утримання об'єктів житлово-комунального і соціально-культурного призначення	480	-	-
Інші операційні доходи і витрати	490	5 943	20 691
у тому числі:			
відрахування до резерву сумнівних боргів	491	5 718	-
непродуктивні витрати і втрати	492	-	-
<b>Б. Доходи і втрати від участі в капіталі за інвестиціями в:</b>			
Асоційовані підприємства	500	-	-
Дочірні підприємства	510	-	-
Спільну діяльність	520	-	-
<b>В. Інші фінансові доходи і витрати:</b>			
Дивіденди	530	-	-
Проценти	540	-	57
Фінансова оренда активів	550	-	-
Інші фінансові доходи і витрати	560	1 503	-
<b>Г. Інші доходи і витрати</b>			
Реалізація фінансових інвестицій	570	-	-
Доходи від об'єднання підприємств	580	-	-
Результат оцінки корисності	590	-	-
Неопераційна курсова різниця	600	-	-
Безоплатно одержані активи	610	-	-
Списання необоротних активів	620	-	-
Інші доходи і витрати	630	-	-

Товарообмінні (бартерні) операції з продукцією (товарами, роботами, послугами)	(631)	-
Частка доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) за товарообмінними (бартерними) контрактами з пов'язаними сторонами	(632)	-
Із рядка 540-560 графа 4 Фінансові витрати, включені до собівартості продукції основної діяльності	(633)	-

VI. Грошові кошти та їхні еквіваленти

Найменування показника	Код рядка	На кінець року
1	2	3
Каса	640	-
Поточні рахунки в банку	650	58 702
Інші рахунки в банку (акредитиви, чекові книжки)	660	-
Грошові кошти в дорозі	670	-
Еквіваленти грошових коштів	680	-
<b>Разом</b>	<b>690</b>	<b>58 702</b>

Із рядка 070 графа 4 Балансу Грошові кошти, використання яких обмежено (691) -

VII. Забезпечення і резерви

Види забезпечень і резервів	Код рядка	Залишок на початок року	Збільшення за звітний рік		Використано у звітному році	Сторновано невикористану суму у звітному році	Сума очікуваного відшкодування витрат іншою стороною, що врахована при оцінці забезпечення	Залишок на кінець року
			нараховано (створено)	додаткові відрахування				
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Забезпечення на виплату відпусток працівникам	710	2 027	1 886	-	1 885	-	-	2 028
Забезпечення наступних витрат на додаткове пенсійне забезпечення	720	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на виконання гарантійних зобов'язань	730	2 651	3 238	-	3 347	-	-	2 542
Забезпечення наступних витрат на реструктуризацію	740	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на виконання зобов'язань щодо обтяжливих контрактів	750	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення щорічних премій працівників	760	1 034	1 302	-	1 034	-	-	1 302
Інші резерви	770	-	566	-	-	-	-	566
Резерв сумнівних боргів	775	12 138	-	-	-	-	-	12 138
<b>Разом</b>	<b>780</b>	<b>17 850</b>	<b>6 992</b>	<b>-</b>	<b>6 266</b>	<b>5 718</b>	<b>-</b>	<b>12 858</b>

Забезпечення на виплату відпусток працівникам створюється для відшкодування витрат на відпустки працівників. Забезпечення створене тому, що станом на звітні дати працівники не використали право на відпустку в повному обсязі. Фактична сума витрат буде розрахована індивідуально по кожному співробітнику у місяці надання відпустки. Очікуваний строк погашення забезпечення 2024 рік.

Забезпечення наступних витрат на виконання гарантійних зобов'язань створене для покриття можливих майбутніх витрат на гарантійний ремонт товарів, якщо такий ремонт не буде компенсований виробниками. Очікуваний строк погашення забезпечення 2024 рік.

Забезпечення щорічних премій працівників створене для відшкодування витрат на преміювання працівників за результатами роботи за 2023 рік. Фактична сума витрат буде розрахована індивідуально по кожному співробітнику після узгодження результатів роботи за 2023. Очікуваний строк погашення забезпечення 2024 рік.

VIII. Запаси

Найменування показника	Код рядка	Балансова вартість на кінець року	Переоцінка за рік	
			збільшення чистої вартості реалізації*	уцінка
1	2	3	4	5
Сировина і матеріали	800	45	-	-
Купівельні напівфабрикати та комплектуючі вироби	810	-	-	-
Пальне	820	-	-	-
Тара і тарні матеріали	830	-	-	-
Будівельні матеріали	840	-	-	-
Запасні частини	850	-	-	-
Матеріали сільськогосподарського призначення	860	-	-	-
Поточні біологічні активи	870	-	-	-
Малоцінні та швидкозношувані предмети	880	1 049	-	-
Незавершене виробництво	890	-	-	-
Готова продукція	900	-	-	-
Товари	910	40 034	-	-
<b>Разом</b>	<b>920</b>	<b>41 128</b>	-	-

Із рядка 920 графа 3

Балансова вартість запасів:

відображених за чистою вартістю реалізації

(921)

-

переданих у переробку

(922)

-

оформлених в заставу

(923)

-

переданих на комісію

(924)

-

Активи на відповідальному зберіганні (позабалансовий рахунок 02)

(925)

-

Із рядка 275 графа 4 Балансу запаси, призначені для продажу

(926)

-

\* Визначається за п. 28 Положення (стандарту) бухгалтерського обліку 9 «Запаси».

IX. Дебіторська заборгованість

Найменування показника	Код рядка	Всього на кінець року	в т. ч. за строками непогашення		
			до 12 місяців	від 12 до 18 місяців	від 18 до 36 місяців
1	2	3	4	5	6
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	940	100 289	96 519	-	3 770
Інша поточна дебіторська заборгованість	950	-	-	-	-

Списано у звітному році безнадійної дебіторської заборгованості

(951)

-

Із рядків 940 і 950 графа 3 заборгованість з пов'язаними сторонами

(952)

-

X. Нестачі і втрати від псування цінностей

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Виявлено (списано) за рік нестачі і втрат	960	-
Визнано заборгованістю винних осіб у звітному році	970	-
Сума нестачі і втрат, остаточне рішення щодо винуватців за якими на кінець року не прийнято (позабалансовий рахунок 072)	980	-

**XI. Будівельні контракти**

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Дохід за будівельними контрактами за звітний рік	1110	-
Заборгованість на кінець звітного року:		
валова замовників	1120	-
валова замовникам	1130	-
з авансів отриманих	1140	-
Сума затриманих коштів на кінець року	1150	-
Вартість виконаних субпідрядниками робіт за незавершеними будівельними контрактами	1160	-

**XII. Податок на прибуток**

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Поточний податок на прибуток	1210	1781
Відстрочені податкові активи:		
на початок звітного року	1220	3 653
на кінець звітного року	1225	2 026
Відстрочені податкові зобов'язання:		
на початок звітного року	1230	-
на кінець звітного року	1235	-
Включено до Звіту про фінансові результати – усього	1240	11 954
у тому числі:		
поточний податок на прибуток	1241	10 327
зменшення (збільшення) відстрочених податкових активів	1242	1 627
збільшення (зменшення) відстрочених податкових зобов'язань	1243	-
Відображено у складі власного капіталу – усього	1250	-
у тому числі:		
поточний податок на прибуток	1251	-
зменшення (збільшення) відстрочених податкових активів	1252	-
збільшення (зменшення) відстрочених податкових зобов'язань	1253	-

**XIII. Використання амортизаційних відрахувань**

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Нараховано за звітний рік	1300	6 817
Використано за рік – усього	1310	1 584
в тому числі на:		
будівництво об'єктів	1311	-
придбання (виготовлення) та поліпшення основних засобів	1312	1 584
з них машини та обладнання	1313	782
придбання (створення) нематеріальних активів	1314	-
погашення отриманих на капітальні інвестиції позик	1315	-

XIV. Біологічні активи

Групи біологічних активів	Код рядка	Обліковуються за первісною вартістю										Обліковуються за справедливою вартістю				
		залишок на початок року		надійшло за рік	вибуло за рік		нараховано амортизації за рік	втрати від зменшення корисності	вигоди від відновлення корисності	залишок на кінець року		залишок на початок року	надійшло за рік	зміни вартості за рік	вибуло за рік	залишок на кінець року
		первісна вартість	накопичена амортизація		первісна вартість	накопичена амортизація				первісна вартість	накопичена амортизація					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Довгострокові біологічні активи – усього в тому числі:																
робоча худоба	1410	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
продуктивна худоба	1411	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
багаторічні насадження	1412	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інші довгострокові біологічні активи	1413	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Поточні біологічні активи – усього в тому числі:																
тварини на вирощуванні та відгодівлі	1415	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
біологічні активи в стані біологічних перетворень	1420	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інші поточні біологічні активи	1421	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Разом</b>	<b>1422</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
	1424	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>1430</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Із рядка 1430 графа 5 і графа 14

Із рядка 1430 графа 6 і графа 16

Із рядка 1430 графа 11 і графа 17

вартість біологічних активів, придбаних за рахунок цільового фінансування

залишкова вартість довгострокових біологічних активів, первісна вартість поточних біологічних активів і справедлива вартість біологічних активів, утрачених унаслідок надзвичайних подій

балансова вартість біологічних активів, щодо яких існують передбачені законодавством обмеження права власності

(1431) \_\_\_\_\_ -

(1432) \_\_\_\_\_ -

(1433) \_\_\_\_\_ -

XV. Фінансові результати від первісного визнання та реалізації сільськогосподарської продукції та додаткових біологічних активів

Найменування показника	Код рядка	Вартість первісного визнання	Витрати, пов'язані з біологічними перетвореннями	Результат від первісного визнання		Уцінка	Виручка від реалізації	Собівартість реалізації	Фінансовий результат (прибуток +, збиток -) від реалізації	
				дохід	витрати				реалізації	первісного визнання та реалізації
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Продукція та додаткові біологічні активи рослинництва – усього	1500	-	-	-	-	-	-	-	-	-
у тому числі:										
зернові і зернобобові	1510	-	-	-	-	-	-	-	-	-
з них:										
пшениця	1511	-	-	-	-	-	-	-	-	-
соя	1512	-	-	-	-	-	-	-	-	-
соняшник	1513	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ріпак	1514	-	-	-	-	-	-	-	-	-
цукрові буряки (фабричні)	1515	-	-	-	-	-	-	-	-	-
картопля	1516	-	-	-	-	-	-	-	-	-
плоди (зерняткові, кісточкові)	1517	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інша продукція рослинництва	1518	-	-	-	-	-	-	-	-	-
додаткові біологічні активи рослинництва	1519	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Продукція та додаткові біологічні активи тваринництва – усього	1520	-	-	-	-	-	-	-	-	-
у тому числі:										
приріст живої маси – усього	1530	-	-	-	-	-	-	-	-	-
з нього:										
великої рогатої худоби	1531	-	-	-	-	-	-	-	-	-
свиней	1532	-	-	-	-	-	-	-	-	-
молоко	1533	-	-	-	-	-	-	-	-	-
вовна	1534	-	-	-	-	-	-	-	-	-
яйця	1535	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інша продукція тваринництва	1536	-	-	-	-	-	-	-	-	-
додаткові біологічні активи тваринництва	1537	-	-	-	-	-	-	-	-	-
продукція рибиництва	1538	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1539	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Сільськогосподарська продукція та додаткові біологічні активи – разом	1540	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 19 квітня 2024 року.

Часник В. В.  
Директор



Крижановська Т. З.  
Головний бухгалтер

## **ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**

### **ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)**

---

#### **1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ**

ТОВ «Епірок Україна» (надалі – «Компанія») є товариством з обмеженою відповідальністю, заснованим згідно з українським законодавством. Основною господарською діяльністю Компанії є ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення, продаж обладнання. Компанія була зареєстрована у 2007 році та розпочала свою діяльність 10 січня 2007 року.

Станом на 31 грудня 2023 рік Компанія знаходилась під контролем компанії Епірок Рок Дріллс Актієболаг (надалі – «Материнська компанія»). Материнська компанія входить до складу Групи компаній Епірок, яка провадить свою операційну діяльність у 150 країнах світу та знаходиться під контролем компанії Епірок АБ.

Станом на 31 грудня 2023 рік кількість працівників Компанії становила 94 працівника.

Юридична адреса Компанії: 04073, м. Київ, проспект Степана Бандери, будинок 9, корпус 3.

#### **2. ОПЕРАЦІЙНЕ СЕРЕДОВИЩЕ**

24 лютого 2022 року Російська Федерація («РФ») здійснила повномасштабне воєнне вторгнення в Україну та розпочала ракетні, наземні та морські операції на кількох фронтах, включаючи Київ. В результаті цього були пошкоджені численні інфраструктурні та промислові об'єкти, частина території України окупована військами РФ, практично вся територія України періодично піддається ракетним ударам.

Аеропорти та більшість морських портів не функціонує, також певних руйнацій зазнала автомобільна та залізнична транспортна інфраструктура.

Воєнні дії призвели та продовжують призводити до численних жертв серед населення. Суттєва частина населення виїхала за межі країни. Також воєнні дії призвели до міграції мешканців між областями України. В країні введений військовий стан. Оголошена та триває загальна мобілізація до Збройних Сил України. Органи державної влади проводять комплекс заходів, спрямованих на забезпечення соціально-економічного функціонування країни в умовах військового часу та безперебійної роботи об'єктів критичної інфраструктури.

З другої половини 2022 року РФ почала масовані ракетні удари по інфраструктурі, включаючи енергетичну. Це спричинило руйнацію об'єктів генерації та трансмісії електроенергії, що в свою чергу викликало необхідність періодичних відключень електроенергії в переважній частині України, спричиняючи подальший негативний вплив на економіку країни. Уряд України запровадив низку надзвичайних заходів для вирішення даних питань та стабілізації впливу на економіку країни. З лютого 2023 року ситуація в енергосистемі України покращилась та стабілізувалась. В той же час, наземні бойові дії були локалізовані, в основному, в східних та південних областях України.

У червні 2023 року російські війська підірвали дамбу Каховської гідроелектростанції, що призвело до спустошення водосховища. Це спричинило негативні екологічні, гуманітарні та економічні наслідки для Херсонської та сусідніх областей, зокрема для сільського господарства у регіоні.



## **ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»**

### **ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)**

---

Традиційні статті експорту України - металургія, сільське господарство та видобувні галузі суттєво знизили обсяги виробництва. Сталося значене скорочення притоку валютної виручки від експортерів, а також суттєво знизились перекази фізичних осіб з закордону.

Війна призвела до розриву традиційних логістичних ланцюгів, дефіциту певних товарів та доступності послуг, збільшення витрат на паливо та електроенергію, продовольчі та промислові товари.

В результаті негативного впливу війни, економіці України наразі притаманні висока інфляція, значний розмір зовнішнього та внутрішнього державного боргу.

Для надійного функціонування банківської системи Національний Банк України («НБУ») запровадив тимчасові грошово-валютні обмеження та перейшов від гнучкого до фіксованого офіційного курсу. НБУ встановив обмеження на валютні перекази підприємств і населення за кордон. Зокрема, під заборону виплата дивідендів та оплата некритичного імпорту. З кінця червня 2023 року НБУ затвердив стратегію пом'якшення валютних обмежень, переходу до більшої гнучкості обмінного курсу і повернення до інфляційного таргетування. Значні витрати на забезпечення обороноздатності, соціальної підтримки та відновлення інфраструктури визначають рекордно високий розмір дефіциту держбюджету. Ключовим джерелом фінансування бюджетних потреб залишається міжнародна допомога. Системна міжнародна фінансова допомога покриває розриви платіжного балансу, значну частину бюджетних витрат та дозволяє нарощувати валютні резерви. З початку війни НБУ зафіксував облікову ставку на рівні 10% у силу запровадження примусових адміністративних обмежень, проте пізніше, у червні 2022 року підвищив її до 25%. В 2023 році ставка поступово знижувалась і досягла 15 % у грудні 2023 року .

Урядом України було введено ліцензування певних товарних груп експорту, в основному сільгосппродукції, також заборонений експорт газу. Крім того, були введені певні податкові новації, що будуть діяти протягом дії військового стану, спрямовані на зниження податків для певних груп підприємств, відміну штрафів за порушення податкового законодавства тощо.

Для фінансування дефіциту державного бюджету Україна залучає кредити та гранти міжнародних інституцій (МВФ та інші) та отримує фінансування для певних статей бюджету від урядів окремих країн та організацій.

Оскільки війна продовжується, зробити точні оцінки збитків для української економіки наразі неможливо. При складанні цієї фінансової звітності Керівництво компанії врахувало відомі та ймовірні результати впливу вищезазначених факторів на фінансовий стан та результати діяльності Компанії у звітному періоді.

### **3. ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ ОБЛІКОВОЇ ПОЛІТИКИ**

#### **Основа бухгалтерського обліку**

Фінансова звітність Компанії, що додається, була підготовлена у відповідності до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку («НП(с)БО»), затверджених Міністерством Фінансів України та зареєстрованих Міністерством Юстиції України станом на дату підготовки цієї фінансової звітності.

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

---

Фінансова звітність, що додається, була підготовлена станом на 31 грудня 2023 року та охоплює період від 1 січня 2023 року до 31 грудня 2023 року. Ця фінансова звітність була підготовлена у національній валюті України – українській гривні. Якщо не зазначено інше, суми подаються у тисячах українських гривень.

#### Основа підготовки фінансової звітності

Фінансова звітність Компанії була підготовлена на основі принципу історичної вартості. Історична вартість зазвичай визначається на основі справедливої вартості компенсації, сплаченої в обмін на товари та послуги.

#### Застосування припущення щодо здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі

Цю фінансову звітність було підготовлено на основі припущення щодо здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі, що передбачає реалізацію активів та погашення зобов'язань під час звичайної господарської діяльності.

Військове вторгнення Російської Федерації в Україну, що призвело до повномасштабної війни по всій країні, тривало протягом 2023 року. (Примітка 2 «Операційне середовище»). Інформація про наразі відомі факти впливу війни на Компанію та заходи, вжиті керівництвом у відповідь на війну, представлена таким чином:

- Компанія продовжує безперервну господарську діяльність незважаючи на військове вторгнення. Наразі функції підтримки бізнесу (бек-офіс), включно з відділом фінансів, працюють віддалено, а більшість персоналу по роботі із клієнтами працюють на складах і на території замовників. Господарська та облікова інформація знаходиться у безпеці і належним чином зберігається.
- Дохід Компанії зменшився з 404 829 тисяч гривень у 2022 році до 363 828 тисяч гривень у 2023 році. Цей спад був зумовлений триваючою війною, яка вплинула на ключових клієнтів Компанії, змусивши їх скоротити свої операції та інвестиції в нове обладнання та проекти.
- Незважаючи на зниження доходу, керівництву здійснювало управління маржою та витратами, пом'якшуючи негативний вплив зниження доходу на прибутковість та грошові потоки Компанії. Зокрема, Компанія отримала чистий прибуток у розмірі 9 313 тисяч гривень (порівняно з чистим збитком 21 441 тисяч гривень у 2022 році) та мала позитивний чистий рух коштів від операційної діяльності в розмірі 39 296 тисяч гривень (2022: 33 113 тисяч гривень). Крім того, оборотні активи перевищували поточні зобов'язання на 190 323 тисячі гривень станом на 31 грудня 2023 року (31 грудня 2021 року: 173 462 тисячі гривень).
- Станом на дату затвердження цієї фінансової звітності до випуску матеріальні активи Компанії не були пошкоджені у результаті військових дій. Для зменшення ризику пошкодження Компанія зберігає свої запаси у різних регіонах. Компанія рівномірно розподілила свої запаси між складами в Кривому Розі (приблизно одна третина в грошовому вираженні), Горішніх Плавнях (приблизно одна чверть в грошовому вираженні) та інших складах.
- Військовий конфлікт суттєво вплинув на діяльність клієнтів та їхні рішення щодо подальших закупівель. У зв'язку зі скороченням гірничодобувного та сталеливарного виробництва передбачається, що більшість клієнтів Компанії серйозно скоротять свої програми

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

---

капіталовкладень, хоча очікується, що достатній попит на ремонт та технічне обслуговування машин і устаткування сприятиме продовженню операційної діяльності Компанії.

- Із точки зору постачання та імпортової логістики Компанія зіткнулась зі збільшенням часу доставки. Перевезення здійснюються із використанням автомобільного транспорту.

Хоча події та умови, описані вище, становлять значні проблеми для Компанії, основним ризиком, що створює суттєву невизначеність щодо її здатності продовжувати діяльність на безперервній основі, є триваючий військовий конфлікт в Україні. Тривалий стан війни та можлива ескалація становлять загрозу для операцій, активів і персоналу Компанії всередині країни, створюючи суттєву невизначеність, що може поставити під загрозу її здатність підтримувати безперервність бізнесу

Керівництво підготувало фінансові прогнози (прогнози щодо руху грошових коштів) на вісімнадцять місяців до кінця червня 2025 року, з урахуванням найвірогідніших та можливих негативних сценаріїв щодо впливу війни, яка триває, на господарську діяльність. Ці прогнози базувались на таких основних припущеннях:

- Передбачається, що будуть здійснюватися операції щодо продажу обладнання, ремонту та технічного обслуговування машин і устаткування, за умови наявності кваліфікованого персоналу. Ризик мобілізації ключового інженерного персоналу до лав військових може вплинути на здатність Компанії підтримувати операції та надавати послуги.
- Відсутність подальшого значного просування російських військ на територію України та подальшої ескалації військових дій, які могли б серйозно вплинути на активи Компанії.

Незважаючи на можливі негативні аспекти в операційній діяльності, керівництво вважає, що підготовка фінансової звітності із застосуванням припущення щодо здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі є адекватною у силу таких факторів та заходів, вжитих у відповідь на ці проблеми, як викладено вище і по причині наступного:

- Компанія досягла прибутковості операційної діяльності.
- Сума наявних грошових коштів та очікуваний рух грошових коштів є достатнім для погашення усіх поточних зобов'язань Компанії.
- Компанія має у своєму розпорядженні невикористані кредитні кошти на суму 2 мільйона євро, надані банком SEB та гарантовані Групою компаній «Епірок».
- Компанія отримала лист підтримки від уповноважених офіційних представників Групи, в якому зазначено, що материнська компанія самостійно або через інші компанії Групи надасть необхідну фінансову підтримку Компанії щонайменше на 12 місяців від очікуваної дати випуску аудированої фінансової звітності, якщо це буде потрібно.

Водночас, існує суттєва невизначеність, яка пов'язана, з непрогнозованим подальшим впливом військової агресії на території України, щодо припущень, які лежать в основі оцінок керівництва, що може поставити під значний сумнів здатність Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі і, відповідно, реалізовувати активи та виконувати зобов'язання Компанії за звичайного перебігу господарської діяльності.

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

---

#### Функціональна валюта

Функціональною валютою Компанії є українська гривня («гривня»). Операції у валютах, які відрізняються від функціональної валюти Компанії, вважаються операціями в іноземних валютах.

#### Операції з іноземною валютою

Монетарні активи і зобов'язання, деноміновані в іноземних валютах, перераховуються у гривню за курсами обміну валют, встановленими НБУ, які діяли на кінець звітного періоду. Доходи та витрати, деноміновані в іноземних валютах, перераховуються за курсами обміну валют НБУ, які діяли на дати проведення операції.

Усі реалізовані та нереалізовані прибутки та збитки, які виникають під час перерахування, включаються до звіту про фінансові результати.

Курси обміну основних валют до української гривні, встановлені Національним банком України станом на 31 грудня 2023 року та 2022 років були наступними:

Дата/період	Долар США/гривня	Євро/ гривня
31 грудня 2023 року	37,98	42,21
31 грудня 2022 року	36,57	38,95
За 2023 рік	36,58	39,56
За 2022 рік	32,37	33,99

#### Визнання доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)

Дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) оцінюється за справедливою вартістю компенсації, яка була отримана або має бути отримана, та становить суму до отримання від продажу у ході звичайної діяльності, за вирахуванням очікуваних сум за повернутими товарами, торгових знижок та інших аналогічних витрат, а також за вирахуванням податку на додану вартість («ПДВ»).

**Реалізація товарів.** Дохід від реалізації товарів визнається за умови виконання усіх наведених нижче умов:

- Компанія передала покупцю суттєві ризики та вигоди, пов'язані з власністю на товар;
- Компанія надалі не здійснює управління та контроль над проданими товарами;
- суму доходу можна достовірно оцінити;
- ймовірно, що до Компанії надійдуть економічні вигоди, пов'язані з операцією; та
- витрати, які були або будуть понесені у зв'язку з операцією, можна достовірно оцінити.

**Гарантії на товар.** Гарантії на товар надаються на товари групи компаній Епірок реалізовані на території України. Компанія виконує гарантійне обслуговування товарів. Компанія визначає себе принципалом при наданні гарантій кінцевим покупцем. Фактичні витрати по наданим гарантіям

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

---

відображаються у складі витрат на збут. В 2023 та 2022 роках для продукції компанії групи Епірок Epiroc Nanjing Construction and Mining послуги гарантійного ремонту надавались без отримання грошової компенсації від компаній групи.

Повернення товарів. Повернення товарів відображається в періоді повернення як зменшення чистого доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг).

**Реалізація послуг.** Дохід, пов'язаний з наданням послуг, визнається, виходячи зі ступеня завершеності операції з надання послуг на дату балансу, якщо може бути достовірно оцінений результат цієї операції.

Ступінь завершеності операцій з надання послуг розраховується шляхом вивчення виконаної роботи.

#### **Визнання та оцінка витрат**

Витрати визнаються витратами певного періоду одночасно з визнанням доходу, для отримання якого вони здійснені. Витрати, які неможливо прямо пов'язати з доходом певного періоду, відображаються у складі витрат того звітного періоду, в якому вони були понесені.

У випадку, коли очікується отримання економічних вигід протягом кількох облікових періодів, витрати визнаються на основі систематичного та раціонального розподілу вартості активу (наприклад, зносу або амортизації) на відповідні періоди.

#### **Фінансові витрати**

Витрати на короткотермінові позики банку для поповнення операційних коштів визнаються у складі витрат того періоду, у якому вони були понесені.

#### **Оренда**

Оренда класифікується як фінансова, коли за умовами оренди орендар приймає на себе усі суттєві ризики та вигоди, пов'язані із володінням орендованим активом. Уся інша оренда класифікується як операційна.

**Компанія як орендар.** Платежі за договорами операційної оренди визнаються як витрати того періоду, у якому вони були понесені.

#### **Податок на прибуток**

Витрати з податку на прибуток складаються з поточного та відстроченого податків.

**Поточний податок.** Податок, який підлягає сплаті у поточному періоді, базується на оподаткованому прибутку за рік. Оподатковуваний прибуток відрізняється від прибутку до оподаткування, відображеного у звіті про фінансові результати (звіті про сукупний дохід), тому що в нього не включені статті доходів або витрат, які підлягають оподаткуванню або відносяться на витрати в цілях оподаткування в інші роки, а також тому що в нього не включаються статті, які ніколи не підлягають оподаткуванню або не відносяться на витрати в цілях оподаткування. Зобов'язання Компанії з поточного податку на прибуток розраховується із використанням податкових ставок, які діяли або фактично діяли на кінець звітного періоду.

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

---

**Відстрочений податок.** Відстрочений податок визнається стосовно тимчасових різниць між балансовою вартістю активів і зобов'язань у фінансовій звітності та відповідними податковими базами, які використовуються для розрахунку оподаткованого прибутку. Відстрочені податкові зобов'язання зазвичай визнаються для всіх оподатковуваних тимчасових різниць. Відстрочені податкові активи звичайно визнаються для всіх тимчасових різниць, які відносяться на витрати в цілях оподаткування, у тому обсязі, щодо якого існує ймовірність того, що буде отриманий оподатковуваний прибуток, за рахунок якого можна буде реалізувати ці тимчасові різниці, які відносяться на витрати в цілях оподаткування. Такі відстрочені податкові активи і зобов'язання не визнаються, якщо тимчасові різниці виникають у результаті первісного визнання (крім випадків об'єднання підприємств) активів і зобов'язань в рамках операції, яка не впливає ані на оподатковуваний прибуток, ані на обліковий прибуток.

Балансова вартість відстрочених податкових активів переглядається на кінець кожного звітного періоду і зменшується у тій мірі, в якій відсутня ймовірність одержання достатнього оподаткованого прибутку, який дозволить відшкодувати усю або частину суми цього активу.

Відстрочені податкові зобов'язання та активи оцінюються за податковими ставками, які, як очікується, будуть застосовуватися у тому періоді, в якому зобов'язання буде погашено або буде реалізовано актив.

Оцінка відстрочених податкових зобов'язань і активів відображає податкові наслідки, які можуть виникнути у результаті використання Компанією на кінець звітного періоду того або іншого методу для відшкодування або погашення балансової вартості своїх активів та зобов'язань.

#### **Основні засоби**

Основні засоби відображаються за історичною вартістю, за вирахуванням будь-якого накопиченого зносу та накопичених збитків від зменшення корисності.

Історична вартість об'єктів основних засобів включає: (а) ціну придбання, включно з імпортними митами і податками, які не відшкодовуються, за вирахуванням торгових та цінових знижок; (б) будь-які витрати, які безпосередньо пов'язані із постачанням об'єкта до місця розташування та приведення його у стан, необхідний для експлуатації відповідно до намірів керівництва Компанії. Первісна вартість активів, створених власними силами, включає вартість матеріалів, прямі витрати на оплату праці та відповідну частину виробничих накладних витрат.

Сума, яка підлягає амортизації, являє собою первісну вартість об'єкта основних засобів, за вирахуванням його ліквідаційної вартості. Ліквідаційна вартість активу являє собою очікувану суму, яку Компанія одержала б на даний момент від реалізації об'єкта основних засобів після вирахування очікуваних витрат на вибуття, якби даний актив уже досяг того віку й стану, у якому, як можна очікувати, він буде перебувати наприкінці строку свого корисного використання.

Знос основних засобів визнається для списання вартості, яка підлягає амортизації, протягом строку корисного використання активу та розраховується із використанням прямолінійного методу. Строк корисного використання основних засобів визначено від 2 до 4 років.

Об'єкт основних засобів припиняє визнаватися після вибуття або коли більше не очікується отримання жодних майбутніх економічних вигід від продовження використання цього активу.

**ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ  
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ  
(у тисячах українських гривень)**

---

Будь-який прибуток або збиток, який виникає у результаті вибуття або списання об'єкта основних засобів, визначається як різниця між надходженнями від реалізації та балансовою вартістю активу і визнається у складі прибутку або збитку.

Незавершені капітальні інвестиції включають витрати, безпосередньо пов'язані із придбанням основних засобів, що не введені в експлуатацію на дату фінансової звітності. Незавершені капітальні інвестиції не амортизуються.

**Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги.** Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги відображається за чистою вартістю реалізації після вирахування суми резерву сумнівних боргів.

Величина резерву сумнівних боргів розраховується із застосуванням коефіцієнта сумнівності, що визначається на основі строку заборгованості та аналізу платоспроможності контрагентів, потенційних платежів та вчасного погашення простроченої заборгованості до моменту передачі звітності до статистичних органів України. Згідно з ухваленим рішенням від 26 лютого 2024 року, було прийнято рішення не формувати резерв для дебіторської заборгованості перед зазначеними контрагентами: Юнігран, АрселорМіттал Кривий Ріг, Єристівський ГЗК.

Величина резерву сумнівних боргів розраховується із застосуванням коефіцієнта сумнівності:

- на суми дебіторської заборгованості строком до 60 календарних днів – резерв не створюється;
- на суми дебіторської заборгованості строком від 61 до 90 календарних днів – коефіцієнт 0,15 від відповідної суми залишку такої заборгованості за реалізовані товари, виконані роботи (надані послуги) на кінець кожного місяця;
- на суми дебіторської заборгованості строком понад 90 календарних днів – коефіцієнт 0,3 від відповідної суми залишку такої заборгованості за реалізовані товари, виконані роботи (надані послуги) на кінець кожного місяця;
- на суми дебіторської заборгованості передані для судового стягнення – коефіцієнт 1,0 від відповідної суми залишку такої заборгованості за реалізовані товари, виконані роботи (надані послуги) на кінець кожного місяця.

**Грошові кошти та їхні еквіваленти.** Грошові кошти та їхні еквіваленти включають грошові кошти та їхні еквіваленти у касі, грошові кошти на рахунках у банках та грошові кошти у дорозі.

### **Запаси**

Первісна вартість запасів включає витрати на придбання, які сплачуються відповідно до угоди з постачальником, ввізні мита, суми непрямих податків, пов'язані з придбанням запасів і які не відшкодовуються Компанії, транспортно-заготівельні витрати та інші витрати, які безпосередньо пов'язані з придбанням запасів і доведенням їх до стану, в якому вони придатні для використання за призначенням.

У момент передачі у виробництво, реалізацію або іншого вибуття запаси оцінюються із використанням методу ідентифікованої собівартості відповідної одиниці запасів для капітального обладнання, та собівартості перших за часом надходження запасів для запасних частин.

Запаси відображаються у фінансовій звітності за найменшою з двох величин: первісної вартості (собівартості) або чистої вартості реалізації.

#### **Забезпечення**

Забезпечення визнаються, коли Компанія має поточне зобов'язання (юридичне або конструктивне) внаслідок минулої події, і при цьому існує ймовірність, що Компанія змушена буде погасити зобов'язання, і можна зробити достовірну оцінку суми такого зобов'язання.

Сума, визнана як забезпечення, являє собою найкращу оцінку компенсації, необхідної для погашення поточного зобов'язання на кінець звітного періоду, з урахуванням усіх ризиків та невизначеності, пов'язаних із відповідним зобов'язанням. У випадку коли сума забезпечення оцінюється із використанням потоків грошових коштів, за рахунок яких очікується погасити поточне зобов'язання, його балансова вартість являє собою теперішню вартість цих потоків грошових коштів.

Компанія створює забезпечення на гарантійні ремонти, виплати працівникам за відпустки та виплати працівникам премій за результатами діяльності, а також інші забезпечення. Нарухування забезпечення відображається як витрати звітного періоду.

#### **4. СУТТЄВІ ОБЛІКОВІ СУДЖЕННЯ ТА ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА НЕВИЗНАЧЕНОСТІ ОЦІНОК**

##### **Використання оцінок і припущень**

Підготовка фінансової звітності вимагає від керівництва Компанії застосування суджень, оцінок та припущень, які впливають на відображені суми активів та зобов'язань, розкриття умовних активів та зобов'язань, а також сум доходів та витрат, відображених протягом звітного періоду. Такі оцінки та пов'язані з ними припущення базуються на історичному досвіді та інших факторах, які вважаються доцільними за поточних обставин. Фактичні результати можуть відрізнятись від таких оцінок.

##### **Суттєві облікові судження**

**Гарантійне забезпечення.** Сума резерву гарантійного забезпечення визначається Компанією із застосуванням розрахункового коефіцієнта. Коефіцієнт розраховується на основі фактичних даних: собівартості гарантійних ремонтів відповідного фінансового року та доходів від продажу товарів компаніями групи Епірок на території України за останні 12 місяців скориговані на темпи росту доходів від реалізації товарів. Стандартний гарантійний період становить 12 місяців з дати введення товарів в експлуатацію.

##### **Основні джерела невизначеності оцінок**

Далі наведені основні припущення стосовно майбутнього та інші основні джерела невизначеності оцінок на кінець звітного періоду, щодо яких існує значний ризик, що вони стануть причиною суттєвих коригувань балансової вартості активів та зобов'язань протягом наступного фінансового року.



## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

**Знецінення дебіторської заборгованості за продукцію, товари, роботи, послуги.** Сума резерву сумнівних боргів визначається Компанією із застосуванням коефіцієнта сумнівності. Коефіцієнти для розрахунку відображають оцінку керівництва і є припущеннями. У випадку погіршення кредитоспроможності клієнтів або перевищення фактичного рівня невиконання зобов'язань над відповідними оцінками, фактичні результати можуть відрізнятись від оцінки суми резерву станом на звітні дати та Компанія може бути змушена відобразити додаткові витрати на знецінення дебіторської заборгованості за продукцію, товари, роботи, послуги.

**Оцінка запасів.** Запаси відображаються за меншою з двох величин: первісної вартості або чистої вартості реалізації. Під час оцінки чистої вартості реалізації запасів керівництво базує свої оцінки на різних припущеннях, включно з поточними ринковими цінами. Будь-які зміни в оцінках можуть вплинути на суму резервів на запаси, які можуть знадобитися.

#### 5. ЗАРЕЄСТРОВАНІЙ КАПІТАЛ

Станом на 31 грудня 2023 рік зареєстрований капітал Компанії становив 50 312 тисяч гривень, а єдиним учасником Компанії виступала компанія Епірок Рок Дріллс Актієболаг. Станом на 31 грудня 2023 рік кінцевою контролюючою стороною Компанії є компанія Ерігос АВ, що, в свою чергу, є публічною компанією.

В попередні роки Компанія відраховувала частину прибутку на створення резервного (страхового) капіталу. З дати затвердження нової редакції Статуту Компанії у 27 травні 2020 року, порядок створення і використання резервного капіталу визначається власником Компанії.

#### 6. КОРОТКОСТРОКОВІ КРЕДИТИ ВІД БАНКІВ

Станом на 31 грудня 2022 року короткострокові кредити від банків були представлені короткостроковою позицією у розмірі 12 000 тисяч гривень на поповнення обігових коштів, отриманою від АТ «СЕБ Корпоративний банк» під 19,5 (дев'ятнадцять з половиною) відсотків річних, що був повністю погашений Компанією 2 січня 2023 року. Станом на 31 грудня 2023 року короткострокові кредити від банків відсутні.

#### 7. ЧИСТИЙ ДОХІД ВІД РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОДУКЦІЇ (ТОВАРІВ, РОБІТ, ПОСЛУГ)

За роки, які закінчились 31 грудня 2023 та 2022 років, чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) був представлений таким чином:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Чистий дохід від реалізації товарів	284 751	368 555
Чистий дохід від надання послуг	79 077	36 274
<b>Всього</b>	<b><u>363 828</u></b>	<b><u>404 829</u></b>

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

За роки, які закінчились 31 грудня 2023 та 2022 років, чистий дохід від реалізації товарів був представлений за такими країнами:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Україна	268 282	353 440
Швеція	12 534	7 746
Інші країни	3 935	7 369
<b>Всього</b>	<b><u>284 751</u></b>	<b><u>368 555</u></b>

#### 8. СОБІВАРТІСТЬ РЕАЛІЗОВАНОЇ ПРОДУКЦІЇ (ТОВАРІВ, РОБІТ, ПОСЛУГ)

За роки, які закінчились 31 грудня 2023 та 2022 років, собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг) була представлена таким чином:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Товари	234 600	290 369
Витрати на оплату праці та соціальні заходи	23 334	40 810
Послуги субпідрядних організацій	2 370	2 528
<b>Всього</b>	<b><u>260 304</u></b>	<b><u>333 707</u></b>

#### 9. АДМІНІСТРАТИВНІ ВИТРАТИ

За роки, які закінчились 31 грудня 2023 та 2022 років, адміністративні витрати були представлені таким чином:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Витрати на оплату праці та соціальні заходи	13 077	12 608
Послуги сервісних організацій	5 155	7 097
Матеріали та електроенергія	2 963	3 377
Представницькі витрати	2 008	1 941
Витрати на відрядження	2 513	1 897
Амортизація та знос	1 247	1 568
Транспортні витрати	703	141
Банківські комісії	491	608
<b>Всього</b>	<b><u>28 157</u></b>	<b><u>29 237</u></b>

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

#### 10. ВИТРАТИ НА ЗБУТ

За роки, які закінчились 31 грудня 2023 та 2022 років, витрати на збут були представлені таким чином:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Витрати на оплату праці та соціальні заходи	14 189	15 863
Амортизація та знос	5 570	7 939
Витрати обслуговування ТЗ	5 216	5 208
Послуги обслуговування робочого одягу	2 139	1 844
Відрядження	1 829	1 252
Логістичні послуги	1 699	2 443
Матеріали та електроенергія	1 552	1 323
Гарантійне забезпечення	3 238	1 316
Інше	611	864
<b>Всього</b>	<b><u>36 043</u></b>	<b><u>38 052</u></b>

#### 11. ІНШІ ОПЕРАЦІЙНІ ВИТРАТИ

За роки, які закінчились 31 грудня 2023 та 2022 років, інші операційні витрати включали:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Витрати на оплату праці та соціальні заходи за період простою	19 325	4 955
Витрати від операційних курсових різниць	4 714	13 549
Оренда	3 586	3 988
Відрахування до резерву сумнівних боргів	–	4 981
Інші операційні витрати	1 511	1 606
<b>Всього</b>	<b><u>29 136</u></b>	<b><u>29 079</u></b>

#### 12. ІНШІ ОПЕРАЦІЙНІ ДОХОДИ

За роки, які закінчились 31 грудня 2023 та 2022 років, інші операційні доходи були представлені таким чином:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Дохід від операційних курсових різниць	2 633	4 481
Дохід від реалізації основних засобів	470	1 354
Дохід від сторнування резерву сумнівних боргів	5 718	–
Інші операційні доходи	812	691
<b>Всього</b>	<b><u>9 633</u></b>	<b><u>6 526</u></b>

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

#### 13. ПОДАТОК НА ПРИБУТОК

За роки, які закінчились 31 грудня 2023 та 2022 років, Компанія сплачувала податок на прибуток підприємств за ставкою 18%.

За рік, який закінчився 31 грудня 2023 року, витрати з податку на прибуток були представлені таким чином:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Податок на прибуток	10 327	–
Витрати/(доходи) з відстроченого податку на прибуток	<u>1 627</u>	<u>(262)</u>
<b>Всього витрат з податку на прибуток за рік</b>	<b><u>11 954</u></b>	<b><u>(262)</u></b>

У наведеній нижче таблиці представлено узгодження нормативного (очікуваного) податку на прибуток та фактичного податку на прибуток протягом років, які закінчились 31 грудня 2023 та 2022 років:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
<b>Прибуток/(збиток) до оподаткування</b>	<b><u>21 267</u></b>	<b><u>(21 703)</u></b>
Витрати/(доходи) з податку на прибуток, розраховані з використанням нормативної ставки податку на прибуток	3 828	(3 907)
Коригування податку на прибуток попередніх періодів	10 279	–
Чистий вплив неоподатковуваних доходів та витрат, що не включаються до складу витрат/(доходів), при визначенні оподаткованого прибутку	945	547
Зміни у невизначених відстрочених податкових активах	<u>(3 098)</u>	<u>3 098</u>
<b>Всього витрат/(доходів) з податку на прибуток за рік</b>	<b><u>11 954</u></b>	<b><u>(262)</u></b>

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

Станом на та за роки, що закінчились 31 грудня 2023 та 2022 років відстрочені податкові активи та (витрати) / доходи з податку на прибуток були представлені таким чином:

	31 грудня 2023 року	31 грудня 2022 року	1 січня 2022 року	Відображено в звіті про фінансові результати за 2023 р.	Відображено в звіті про фінансові результати за 2022 р.
<b>Складові частини відстрочених податкових активів:</b>					
Основні засоби	867	588	511	279	77
Резерви	1 159	3 065	2 880	(1 906)	185
Податковий збиток	–	3 098	–	(3 098)	3 098
<b>Всього відстрочених податкових активів</b>	<b>2 026</b>	<b>6 751</b>	<b>3 391</b>	<b>(4 725)</b>	<b>3 360</b>
Не визнаний відстрочений податковий актив	–	(3 098)	–	3 098	(3 098)
<b>Чисті відстрочені податкові активи</b>	<b>2 026</b>	<b>3 653</b>	<b>3 391</b>	<b>(1 627)</b>	<b>262</b>

Станом на 31 грудня 2022 Компанією було прийнято управлінське рішення не відображати відстрочені податкові активи за податковими збитками в фінансовій звітності. За результатами 2023 року Компанія використала податкові збитки попередніх періодів.

#### 14. ІНШІ ОБОРОТНІ АКТИВИ

У статті Інших оборотних активів Компанія обліковує технічний ПДВ, що виникає на передплатах одержаних, за якими на звітну дату ще не було здійснено фактичного відвантаження товарів. Станом на 31 грудня 2023 року сума технічного ПДВ у складі інших оборотних активів складає 3 761 тисяч гривень (на 31 грудня 2022 року – 4 773 тисяч гривень).

#### 15. ОПЕРАЦІЇ ТА ЗАЛИШКИ ЗА ОПЕРАЦІЯМИ З ПОВ'ЯЗАНИМИ СТОРОНАМИ

Пов'язані сторони представлені підприємствами, які знаходяться під контролем або істотним впливом Компанії, а також підприємствами і фізичними особами, які прямо або опосередковано здійснюють контроль над Компанією або суттєво впливають на її діяльність, а також близькі члени родини таких фізичних осіб. Умови провадження операційної діяльності із пов'язаними сторонами визначаються на основі умов специфічних для кожного договору або операції та можуть відрізнятися від тих, які використовуються для третіх сторін.

Для цілей цієї фінансової звітності пов'язаними сторонами Компанії вважаються компанії Групи Епірок та провідний управлінський персонал Компанії.

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

Залишки за операціями з пов'язаними сторонами станом на 31 грудня 2023 рік були представлені таким чином:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
<i>Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги:</i>		
Компанії групи Епірок	56 388	749
<i>Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги:</i>		
Компанії групи Епірок	17 522	8 438

На думку керівництва, сума дебіторської заборгованості від пов'язаних сторін не вимагає формування резерву на покриття збитків від сумнівної заборгованості, а суми кредиторської заборгованості перед пов'язаними сторонами будуть погашені за номінальною вартістю.

Протягом року, які закінчився 31 грудня 2023 року, Компанія здійснила такі операції зі своїми пов'язаними сторонами:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
<i>Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг):</i>		
Компанії групи Епірок	16 725	19 499
<i>Придбання товарів, послуг та основних засобів:</i>		
Компанії групи Епірок	193 180	228 776

#### **Компенсація провідному управлінському персоналу**

Провідний управлінський персонал протягом 2023 року складався із 2 осіб (2022: 2 особи), відповідальних за керівництво, планування та контролювання діяльності підприємства. У 2023 році компенсація провідному управлінському персоналу, що включена до складу адміністративних витрат, включала заробітну плату і додаткові премії та становила 4 978 тисяч гривень (2022: 4 122 тисячі гривень).

## **16. УМОВНІ ТА КОНТРАКТНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

### **Податкове законодавство**

Українське законодавство та регулювання, які стосуються оподаткування та здійснення операційної діяльності, в тому числі валютного та митного контролю продовжує розвиватись. Законодавчі та регуляторні акти не завжди чітко сформовані та їх тлумачення залежить від поглядів точки зору місцевих, регіональних та національних адміністрацій, інших урядових органів влади. Випадки протиріч та розходжень не є рідким явищем.

Керівництво вважає, що Компанія дотримується всіх вимог чинного податкового законодавства і здійснило виплату та нарахування всіх необхідних податків, а зміни податкового законодавства не мають суттєвого впливу на діяльність Компанії та її фінансову звітність. У разі значної вірогідності ризику відтоку ресурсів, Компанія здійснює нарахування, спираючись на оцінки Керівництва.

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

---

#### Трансфертне ціноутворення

Діяльність Компанії є предметом державного регулювання у сфері трансфертного ціноутворення в Україні. Керівництво Компанії вважає, що протягом зазначеного періоду Компанія проводила діяльність у відповідності до діючих вимог і норм з трансфертного ціноутворення, та всі необхідні нарахунки було відображено у цій фінансовій звітності.

Проте, законодавство з трансфертного ціноутворення в Україні перебуває у процесі формування. Керівництво вважає, що податкові зобов'язання визнані у цій фінансовій звітності є адекватними, ґрунтуючись на власній інтерпретації податкового законодавства, офіційних тверджень та рішень судів. Однак, інтерпретації відповідних контролюючих органів можуть бути іншими, а ефект на фінансову звітність, якщо такі контролюючі органи будуть успішні у застосуванні своїх інтерпретацій, можуть бути суттєвими.

#### Юридичні питання

Протягом 2023 року Компанія не ініціювала і не була відповідачем в судових позовах за винятком позовної заяви у 2021 році про стягнення простроченої дебіторської заборгованості з Державного підприємства "Східний гірничо-збагачувальний комбінат" на суму 3 770 тис. гривень, яка на момент складання цієї звітності не була стягнута.

#### Капітальні контрактні зобов'язання

Контрактні зобов'язання на придбання основних засобів станом на 31 грудня 2023 та 2022 років контрактні зобов'язання відсутні.

#### Зобов'язання за договорами операційної оренди

Станом на 31 грудня 2023 та 2022 років очікувані майбутні мінімальні орендні платежі за невідкличними договорами операційної оренди були представлені таким чином:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Протягом одного року	2 287	1 381
Від двох до п'яти років включно	<u>702</u>	<u>1 120</u>
<b>Усього</b>	<b><u>2 989</u></b>	<b><u>2 501</u></b>

## **17. СПРАВЕДЛИВА ВАРТІСТЬ ФІНАНСОВИХ ІНСТРУМЕНТІВ**

Визначення справедливої вартості фінансових інструментів здійснюється у відповідності до вимог НП(с)БО 13 «Фінансові інструменти». Справедлива вартість визначається як сума, за якою можна обміняти інструмент при операції між обізнаними, зацікавленими та незалежними сторонами, окрім операцій примусового або ліквідаційного продажу. Оскільки для більшості фінансових інструментів Компанії не існує активного ринку, під час визначення їхньої справедливої вартості необхідно застосовувати професійні судження на основі поточної економічної ситуації та конкретних ризиків, властивих для даного інструменту. Оцінки, подані у цій фінансовій звітності, не обов'язково відображають суми, за які Компанія могла б реалізувати на ринку повний пакет того або іншого інструмента.

Фінансові активи Компанії представлені категорією «Гроші та їх еквіваленти» та «Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги», що обліковуються за амортизованою собівартістю. Для таких фінансових активів не існує активного ринку і, оскільки вони мають короткострокову природу, їх справедлива вартість, за оцінками Компанії, дорівнює їх балансовій вартості станом на 31 грудня 2023 та 2022 років.

Фінансові зобов'язання Компанії представлені кредитами, кредиторською заборгованістю за товари, роботи, послуги, які класифікуються як «інші фінансові зобов'язання» та обліковуються за амортизованою собівартістю. Торгова та інша кредиторська заборгованість, як правило, має короткострокову природу і керівництво Компанії оцінює їх справедливую вартість на рівні балансової станом на 31 грудня 2023 та 2022 років

Таким чином справедлива вартість фінансових активів та зобов'язань, включена до фінансової звітності, являють собою суму, на яку може бути обмінений інструмент між обізнаними та зацікавленими сторонами.



## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

#### 18. ПОЛІТИКИ УПРАВЛІННЯ РИЗИКАМИ

Управління ризиками відіграє важливу роль у діяльності Компанії. Основні ризики, властиві діяльності Компанії, включають кредитний ризик, ризик концентрації, ризик ліквідності та валютний ризик. Опис політик управління зазначеними ризиками Компанії наведено нижче:

##### Основні категорії фінансових інструментів

Основні фінансові активи та зобов'язання Компанії станом на 31 грудня 2023 та 2022 років були представлені таким чином:

	<u>31 грудня 2023 року</u>	<u>31 грудня 2022 року</u>
<b>Фінансові активи</b>		
Грошові кошти та їхні еквіваленти	58 702	31 741
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуг	<u>100 289</u>	<u>106 253</u>
<b>Всього фінансових активів</b>	<b><u>158 991</u></b>	<b><u>137 994</u></b>
<b>Фінансові зобов'язання</b>		
Короткострокові кредити від банків	-	(12 000)
Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	(18 922)	(9 716)
Інші поточні зобов'язання	<u>(4 766)</u>	<u>(25)</u>
<b>Всього фінансових зобов'язань</b>	<b><u>(23 688)</u></b>	<b><u>(21 741)</u></b>

##### Кредитний ризик

Кредитний ризик являє собою ризик того, що клієнт може не виконати свої зобов'язання перед Компанією у строк, що може призвести до фінансових збитків у Компанії. Кредитний ризик Компанії, головним чином, пов'язаний з дебіторською заборгованістю за продукцію, товари, роботи, послуги заборгованістю та грошовими коштами та їх еквівалентами.

Максимальна сума кредитного ризику станом на 31 грудня 2023 року становила 158 991 тисяч гривень (31 грудня 2022 року: 137 994 тисяча гривень).

##### Ризик концентрації

У 2023 році приблизно 43% (2022 рік: 47%) чистого доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) Товариства припадало на чотирьох великих покупців.

Компанія купує суттєву частину товарів та послуг у пов'язаних сторін (Пояснювальна примітка 15). Керівництво не вважає цей ризик суттєвим, тому що Компанія є частиною Групи компаній Епірок і буде продовжувати купувати товари у компаній Групи для провадження своєї операційної діяльності у найближчому майбутньому.

##### Ризик ліквідності

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

Ризик ліквідності являє собою ризик того, що Компанія не зможе погасити свої зобов'язання по мірі настання строків їхнього погашення. Положення ліквідності Компанії контролюється та управляється. Компанія використовує процес прогнозування грошових коштів для того, щоб гарантувати наявність достатніх ресурсів для виконання своїх платіжних зобов'язань.

Строки погашення фінансових зобов'язань Компанії станом на 31 грудня 2023 року на основі найближчої дати, на яку Компанія може бути змушена здійснити оплату, та недисконтованих потоків грошових коштів представлені таким чином:

	<u>До року</u>	<u>Всього</u>
Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	18 922	18 922
Інші поточні зобов'язання	4 766	4 766
<b>Всього фінансових зобов'язань</b>	<b><u>23 688</u></b>	<b><u>23 688</u></b>

### Валютний ризик

Валютний ризик визначається як ризик того, що на фінансові результати Компанії негативно вплинуть зміни курсів обміну валют. Компанія виконує певні операції в іноземних валютах. Компанія не використовує похідні фінансові інструменти для управління валютним ризиком. Балансова вартість монетарних активів та зобов'язань Компанії, деномінованих в євро та доларах США, станом на 31 грудня 2023 та 2022 років була представлена таким чином:

Всі суми в тис. гривень	Євро		Долари США	
	<u>31 грудня 2023 року</u>	<u>31 грудня 2022 року</u>	<u>31 грудня 2023 року</u>	<u>31 грудня 2022 року</u>
<b>Активи</b>				
Дебіторська заборгованість за товари, роботи, послуги	59 297	18 541	–	274
<b>Всього активів</b>	<b><u>59 297</u></b>	<b><u>18 541</u></b>	<b><u>–</u></b>	<b><u>274</u></b>
<b>Зобов'язання</b>				
Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	(17 486)	(8 447)	–	–
<b>Всього зобов'язань</b>	<b><u>(17 486)</u></b>	<b><u>(8 447)</u></b>	<b><u>–</u></b>	<b><u>–</u></b>
<b>Чиста валютна позиція</b>	<b><u>41 811</u></b>	<b><u>10 093</u></b>	<b><u>–</u></b>	<b><u>274</u></b>

## ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

### ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2023 РОКУ (у тисячах українських гривень)

---

У таблиці нижче розкривається інформація про чутливість прибутку або збитку до обґрунтовано можливих змін у курсах обміну валют, які застосовувалися на звітну дату за умови, що всі інші змінні величини залишалися стабільними.

Ризик розраховувався лише для монетарних залишків, деномінованих в валютах, окрім функціональної валюти Компанії.

	Станом на 31 грудня 2023 року	Станом на 31 грудня 2022 року
Ефект на прибуток до оподаткування		
Зміцнення долара США на 10%	–	27
Послаблення долара США на 10%	–	(27)
Зміцнення євро на 10%	4 183	281
Послаблення євро на 10%	(4 183)	(281)

## 19. ЗАТВЕРДЖЕННЯ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ

Цю фінансову звітність було схвалено керівництвом Компанії і затверджено до випуску 16 квітня 2024 року.